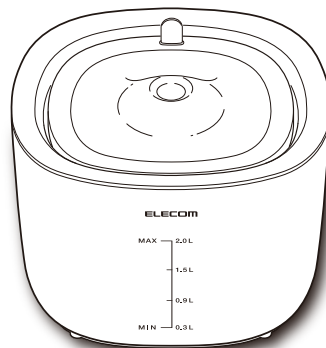


Manual(English) ▶▶▶ p.2 - p.22

使用说明书(中文·简体) ▶▶▶ 第23页 - 第43页

Handbuch(Deutsch) ▶▶▶ S.44 - S.64

ELECOM



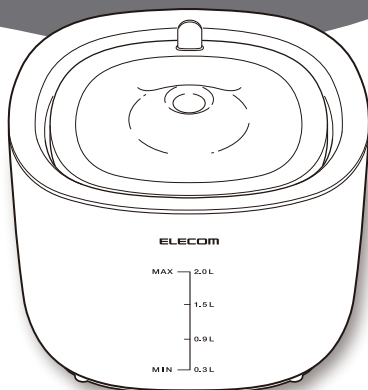
Automatic pet water fountain with wireless pump
(for dogs and cats)

PET-WD02BK-G/PET-WD02WH-G

SILENT AQUA™

For indoor and residential use

Manual



Thank you very much for purchasing this product.

Please read this manual before use.

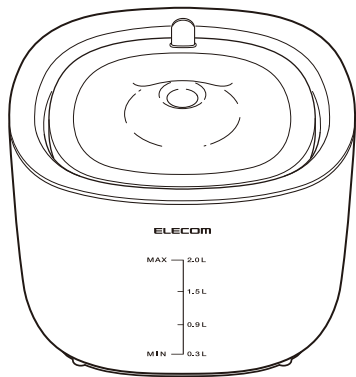
The manual describes the precautions and how to use the product safely.

After reading, keep the manual in a safe location for future reference.

* In this manual, PET-WD02BK-G/PET-WD02WH-G will be referred to as
“the Product” except in some places.

Package contents

Before use, check that the items below are all supplied in the product's package. Although every effort has been made to ensure proper packaging, contact the retailer where this product was purchased if any shortage or breakage is discovered.



- ☐ Main unit.....× 1
- ☐ Power supply base× 1
- ☐ Dedicated USB power cable× 1
- ☐ Wireless pump.....× 1
- ☐ Joint.....× 1
- ☐ Spare pump filter × 1
- ☐ Cleaning brush× 1
- After checking the supplied items, you can use the package to store the product.

Table of contents

Package contents.....	1	Cleaning and storage.....	12
Safety precautions	2	Cleaning the product	12
Names of components	5	Storing the product	14
Before use	6	Troubleshooting	15
Removing the parts	6	Error notification.....	17
Washing the tray, filter tray, water tank,		Frequently asked questions.....	18
wireless pump, joint, and tube	6	Specifications.....	19
Washing the filter.....	7		
How to use.....	8		
Attaching the parts	8		
Turning the power on.....	10		
Selecting a mode to set.....	11		
Switching operation on and off.....	11		

Safety precautions

This section describes the precautions to take to prevent hurting yourself and others or damaging property. Read them carefully before using the product.

■ The extent of possible harm and damage caused when the product is used without regard to the precautions is categorized below.

● Meaning of symbols

 **WARNING** indicates matters that have a “probability of death or serious injury can be anticipated”.

 **CAUTION** indicates matters that have a “probability of injury or property damage can be anticipated”.



General precautions



Do not touch with wet hands



Do not wet



General prohibitions



Do not disassemble



Follow instructions



indicates “matters that require careful attention”.



indicates “recommendations” and “reference information”.

WARNING



Do not use the product for any purpose not described in the manual.

Doing so may cause a fire, electric shock, injury, or malfunction.



Do not disassemble, repair, or modify the product.

Doing so may cause a fire, electric shock, injury, or malfunction.



Do not use the product outdoors.

Doing so may cause a fire, electric shock, injury, or malfunction.



Do not use or store the product in the following places.

Doing so may cause damage or a malfunction of the product.

- A place with direct sunlight
- A place with high temperature, high humidity, or excess dust
- A place where water may freeze
- A place with frequent vibrations
- An unstable place such as inside a pet cage and pet circle
- Near a high-heat source such as a microwave, oven, range, and stove
- Near an electromagnetic radiation or static electricity source such as an IH cooker and mobile phone



Use and store the product on a stable, level surface.

Failure to do so may cause an injury or malfunction.



Do not use the product within reach of young children.

Doing so may cause an electric shock, injury, or malfunction.



Do not allow the pump to operate without water in the water tank.

Doing so may cause ignition or heat generation.

Safety precautions (continued)

WARNING

-  **Do not allow the power supply base, plug, AC adapter (commercially available), USB port, dedicated USB power cable, and outlet to get wet.**
Doing so may cause a fire or electric shock.
-  **Regularly clean the outlet, plug prongs, and surface with the prongs mounted.**
Failure to do so may cause a fire.
-  **Do not use a power strip.**
Doing so may cause a fire or electric shock.
-  **Do not touch the power supply base with wet hands.**
Doing so may cause an electric shock, injury, or malfunction.
-  **Do not use wet hands when connecting or disconnecting the dedicated USB power cable or AC adapter (commercially available).**
Doing so may cause a fire, electric shock, or burns.
-  **Always use an AC adapter (commercially available) with 5 V/1 A output.**
Failure to do so may cause a fire, electric shock, injury, or malfunction.
-  **Always hold an AC adapter (commercially available) at the tip, instead of the dedicated USB power cable, when connecting the AC adapter (commercially available) to an outlet.**
Failure to do so may cause a fire, ignition, electric shock, or injury.
-  **Do not use any other cable than the dedicated USB power cable.**
Doing so may cause a fire, electric shock, injury, or malfunction.
-  **Do not use the dedicated USB power cable in such a manner that it may generate heat.**
Doing so may cause a fire, ignition, electric shock, or burns.
 - Use it while coiled up
 - Modify or damage it
 - Apply excessive force to it by pulling, bending strongly, or twisting it.
 - Place a heavy object on it
 - Leave it squeezed between objects or close to a high-temperature object
-  **Do not use a dedicated USB power cable that is damaged or has a loose USB terminal.**
Doing so may cause a fire, ignition, electric shock, or burns.

CAUTION

-  **Do not allow children alone or those who require assistance alone to use the product.**
Doing so may cause an electric shock, burn, injury, or malfunction.
-  **Do not drop, step on, throw, or expose the product, power supply base, or AC adapter (commercially available) to a strong force, impact, or vibration.**
Doing so may cause a fire, ignition, electric shock, or burns.

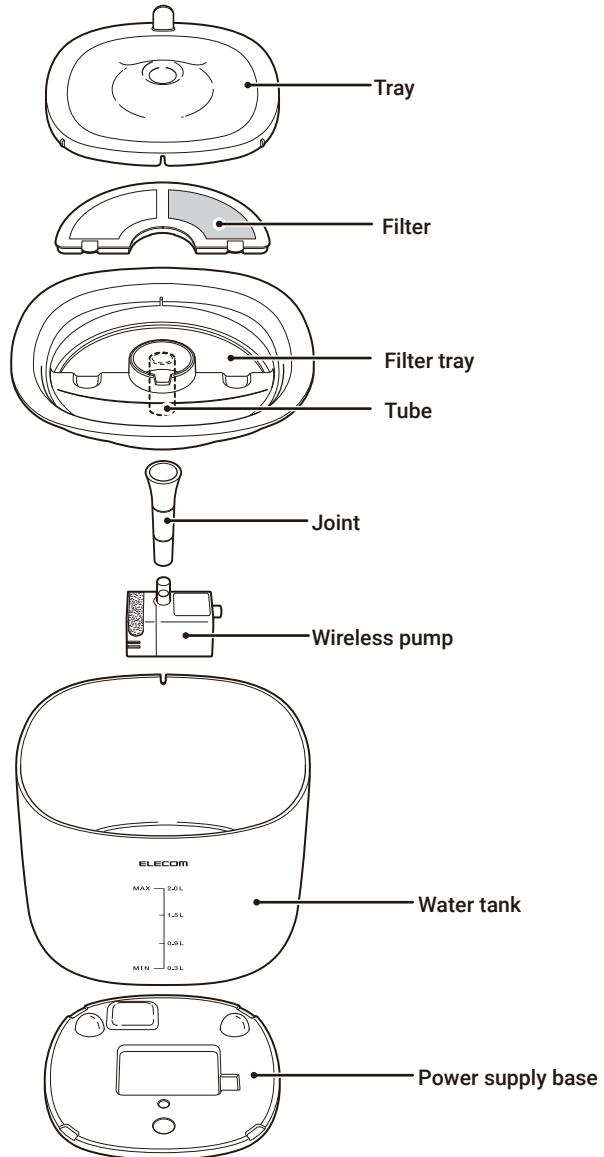
Safety precautions (continued)

CAUTION

-  **Do not put the product near or on an electric appliance.**
Doing so may cause water to spill on the electric appliance, resulting in a malfunction.
 -  **On the power supply base, do not put any other object than the water tank of the product.**
Doing so may cause a fire, ignition, or electric shock.
 -  **Do not use the product with any foreign object (particularly a metal object) caught between the wireless pump and the water tank or between the water tank and the power supply base.**
Doing so may cause a fire, ignition, or electric shock.
 -  **Do not put the product inside a pet cage or pet circle.**
Doing so may cause the product to tip over, resulting in a malfunction.
 -  **Do not operate the product with a water level lower than the lower limit line of the water tank.**
Doing so may cause a fire, ignition, or electric shock.
 -  **Do not use the product with the filter set inside-out.**
Doing so may cause a malfunction or water leak.
 -  **To wipe dirt off, do not use an organic solvent such as benzene, paint thinner, and alcohol, or hot water of 70°C (158°F) or higher. To wash the main unit with water, always remove it from the power supply base and disconnect the dedicated USB power cable and AC adapter (commercially available).**
Failure to do so may cause breakage or a malfunction.
If water spills onto these components, wipe it off with a dry cloth and dry them well.
- 
-  **1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved, children shall not play with the appliance, cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
 - 2. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.**

To dispose of the product and package, follow the local rules in your area.

Names of components



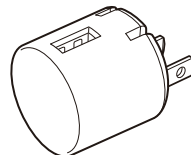
Dedicated USB power cable

USB Type-C® connector



USB Type-A connector

Prepare an AC adapter
(commercially available) separately.



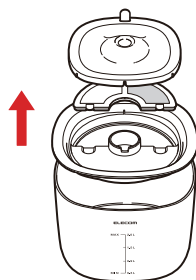
Before use

Before using the product for the first time after purchase or after a long period of non-use, wash the parts and assemble the unit correctly.

■ Removing the parts

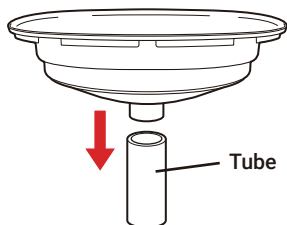
1

Remove the parts from the water tank.



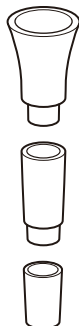
2

Remove the tube from the filter tray.

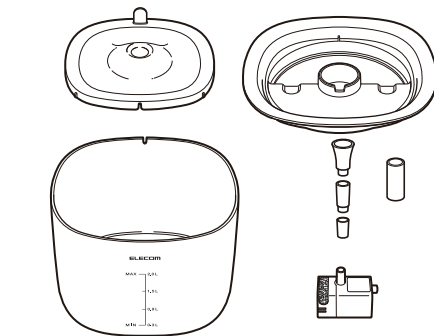


3

Separate the joint into three pieces.



■ Washing the tray, filter tray, water tank, wireless pump, joint, and tube



1

Wash the parts with a soft sponge dampened with diluted kitchen neutral detergent.

2

Rinse them well with water and wipe them with a dry cloth.



- Do not use benzene, paint thinner, alcohol, hot water of 70°C (158°F) or higher, or an abrasive.
- Do not directly rinse the power supply base with water or put it into water.

Before use (continued)

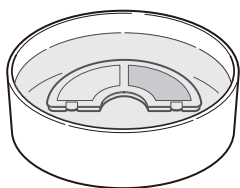
■ Washing the filter



- Prepare a tub large enough to shake and wash the filter.

1

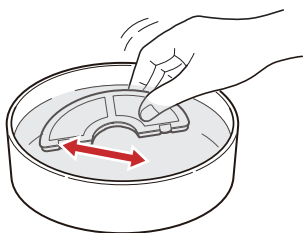
Pour an adequate amount of tap water into a tub and soak the filter in it for approximately 30 minutes.



2

Shake and wash the filter under water.

Repeat changing the water and shaking and washing the filter until fine particles of the activated carbon or yellow liquid from the ion-exchange resin are not observed.



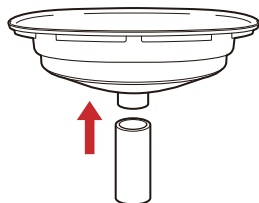
- Do not use detergent to wash the filter.
- The filter may contain residual fine particles of the activated carbon. To remove them, be sure to wash well with tap water.

How to use

■ Attaching the parts

1

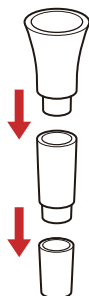
Attach the tube straight to the filter tray.



- Make sure that it is inserted tightly without a gap.

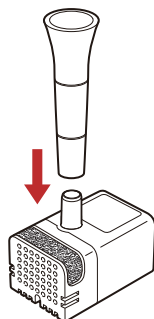
2

Assemble the joint by connecting the three pieces.



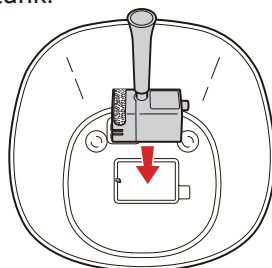
3

Attach the assembled joint straight to the wireless pump.



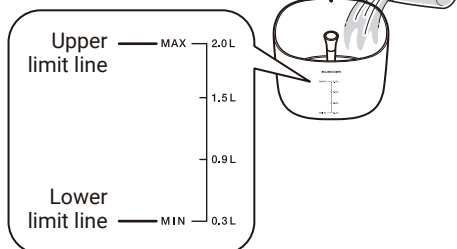
4

Set the wireless pump in such a way that it fits into the depression in the water tank.



5

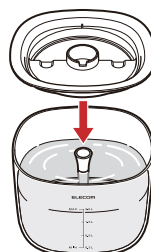
Pour water up to the upper limit line of the water tank.



- Add water to keep the water level above the lower limit line.

6

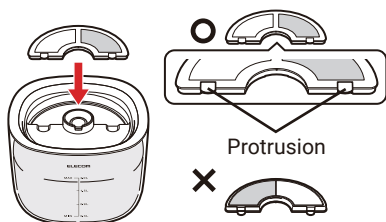
Hold the filter tray with both hands and put it in the water tank.



How to use (continued)

7

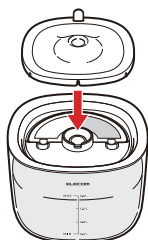
Keeping the side with the protrusions facing upward, place the filter on the filter tray.



- Putting the filter with its back side facing up on the filter tray causes it to float, preventing it from filtering.

8

Put the tray on the filter tray.

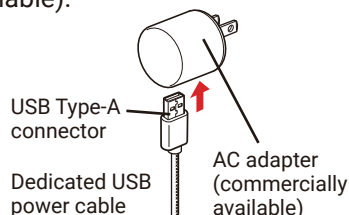


How to use (continued)

■Turning the power on

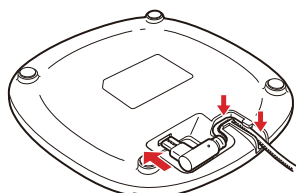
1

Connect the dedicated USB power cable to an AC adapter (commercially available).



2

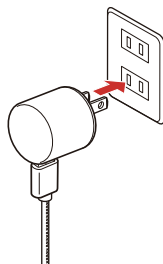
Connect the dedicated USB power cable to the USB power port on the bottom of the power supply base.



- Slowly insert the connector all the way to the end.
- Always connect or disconnect the connector horizontally.

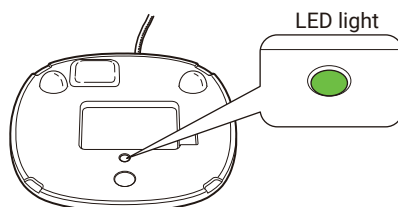
3

Connect the AC adapter (commercially available) to an outlet.



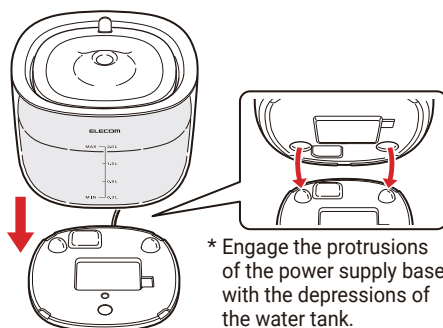
4

The LED light of the power supply base lights green, indicating that the power turns on.



5

Put the water tank on the power supply base, allowing water to come out on the tray.



- When the water tank is put on, water comes out for three seconds to allow checking the water amount and stops. The set mode then begins.
- Refer to “[Selecting a mode to set](#)⇒ p.11” for how to set a mode.

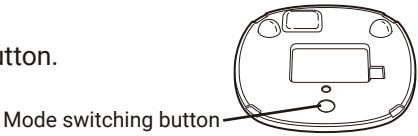


- Prevent water from spilling on the power supply base and the dedicated USB power cable.

How to use (continued)

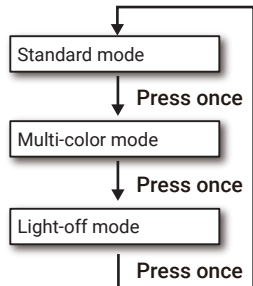
■Selecting a mode to set

You can set a mode with the mode switching button.

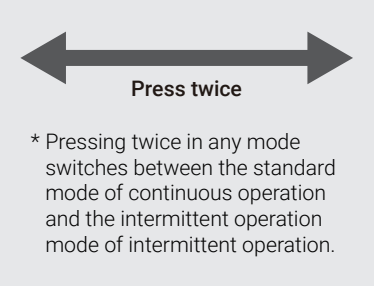


	Mode	LED light
Continuous operation	Standard mode Water comes out continuously.	 On
	Multi-color mode The LED light changes in various colors.	 Changes in various colors
	Light-off mode Use the mode to turn the LED light off, for example, during nighttime.	 Off
Intermittent operation	Intermittent operation mode Operation switches on and off repeatedly at three-minute intervals.	 Blinks slowly
	Multi-color intermittent operation mode The operation switches on and off repeatedly at three-minute intervals while the LED light changes in various colors.	 Changes in various colors
	Light-off intermittent operation mode The operation switches on and off repeatedly at three-minute intervals while the LED light remains off.	 Off

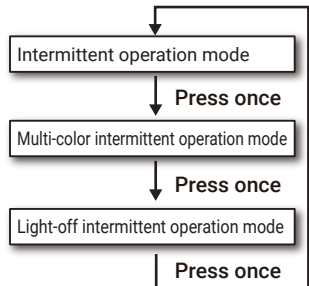
●To select a continuous operation mode



●To switch between continuous operation and intermittent operation



●To select an intermittent operation mode



■Switching operation on and off

During operation, press and hold the mode switching button for two seconds to turn the power off. To turn the power on, press and hold the mode switching button for two seconds when the power is off.

-  • While the AC power is supplied to the power supply base, turning the power off stops watering.
-  • The power turns on when the AC power is supplied to the power supply base. Putting the water tank on the power supply base causes the operation to start in the standard mode automatically. After the power is turned off manually, setting the water tank does not cause the operation to start. Turn the power on manually.

Cleaning and storage

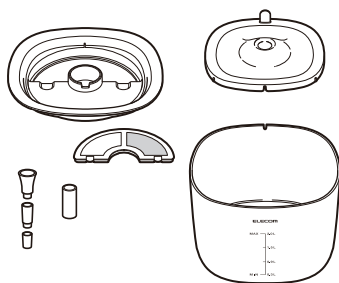
■ Cleaning the product



- Before cleaning, be sure to disconnect the AC adapter (commercially available) from the outlet and remove the water tank from the power supply base.
- Refer to “Before use - Removing the parts⇒p.6” for how to remove the parts.
- Refer to “How to use - Attaching the parts⇒p.8” for how to attach the parts after cleaning.

Frequency of changing the water and cleaning the product

In summer and hot periods when water may go bad easily, change the water and wash the parts every day. Skipping diligent cleaning may invite the growth of bacteria such as mold and pests. To keep good hygiene, wash the parts at least once a week in seasons other than summer. Refer to “Cleaning the inside of the wireless pump ⇒p.13” for how to clean the wireless pump.



Washing the tray, filter tray, water tank, joint, and tube

1

Wash the parts with a soft sponge dampened with diluted kitchen neutral detergent.

2

Rinse them well with water and wipe them with a dry cloth.



- Do not use benzene, paint thinner, alcohol, hot water of 70°C (158°F) or higher, or an abrasive.

Cleaning the power supply base

To remove dirt, wipe it off the surface with a soft cloth soaked in water and wrung out tightly.



- Do not wash the power supply base under water.

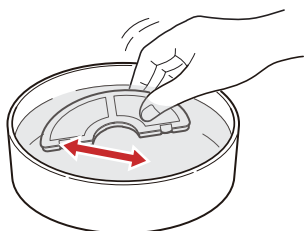
Cleaning and storage (continued)

Washing the filter



- Prepare a tub large enough to shake and wash the filter.

Shake and wash the filter under water to remove dirt off the filter's surface.



Replacing the filter

Replace the filter with a new one approximately every two to three weeks.



- Check for debris such as food particles and hair adhering to the filter's surface.
- If dirt is apparent or has discolored the filter, replace the filter before the planned replacement time.



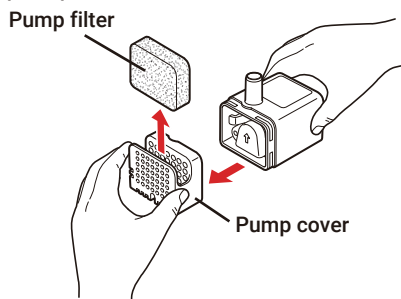
- For replacement, use ELECOM's separately sold "replacement demineralization filter PET-WD02FT4" for SILENT AQUA™.



Cleaning the inside of the wireless pump

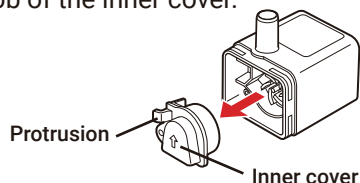
1

Hold the wireless pump with both hands and remove the pump filter and the pump cover.



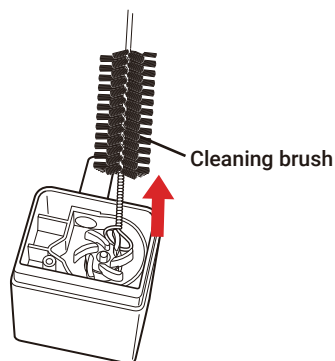
2

Remove the inner cover by holding the knob of the inner cover.



3

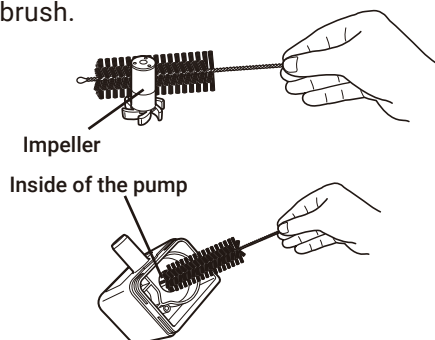
Remove the impeller by hooking it with the handle of the supplied cleaning brush.



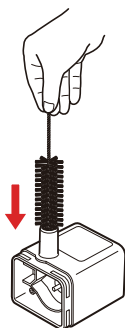
Cleaning and storage (continued)

4

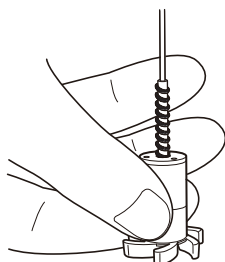
Clean the impeller and the inside of the pump with the supplied cleaning brush.



- Also clean the inside of the water suction tube.



- Remove the limescale and other adhering substances from the inside of the impeller (bearing) using the brush shown below or any alternatives such as off-the-shelf interdental brushes.



- Do not apply a strong force to the shaft (the core rod supporting the impeller) when cleaning the inside of the pump.
The impeller will not operate normally if the shaft is bent.

5

Wash the dirt off the pump filter with water.

● Notes for a longer pump life

- Check the inside of the pump at least once a month. Debris such as food particles, hair, and limescale adhering to the impeller's blade or the inside of the pump where the impeller is removed may prevent normal rotation of the impeller. Leaving such debris may cause the impeller to become stuck, preventing water circulation. Even if the water flow seems normal, regularly check the inside, and immediately wash off any debris or limescale.
- Replace the pump with a new one approximately once a year. The impeller deteriorates over a long period of use, lowering the pump performance.
- For replacement, use ELECOM's separately sold "replacement pump PET-WD02MT-G" for SILENT AQUA™ automatic pet water fountain with a wireless pump.

■ Storing the product

Clean dirt off by following the cleaning procedure and air-dry the product well before storing it. Put the product in the package that came with it at the time of purchase or any other box before storing it in a low-humidity, cold, dark, level place.

Troubleshooting

Problem	Probable cause	Remedy
The wireless pump does not operate.	The plug of the AC adapter (commercially available) is not connected to an outlet.	Connect the plug of the AC adapter (commercially available) to an outlet.
	The wireless pump is not attached to the water tank correctly.	Attach the wireless pump to the water tank correctly.
	The filter tray is not attached to the water tank correctly.	Attach the filter tray to the water tank correctly.
	The water tank is not attached to the power supply base correctly.	Attach the water tank to the power supply base correctly.
	Debris (food particles, hair, and others) or limescale is adhering to the impeller's blade or the inside of the pump where the impeller is removed.	Remove the debris and limescale off the impeller's blade and the inside of the pump where the impeller is removed, by washing them with water and the supplied cleaning brush.
	The cable is disconnected.	Replace the cable with ELECOM's separately sold "replacement power cable PET-WD02USB-G" for SILENT AQUA™ automatic pet water fountain with a wireless pump.
	The parts are not correctly attached inside the wireless pump.	Attach the parts inside the wireless pump correctly.
	The power was turned off manually.	Turn the power on manually.

Troubleshooting (continued)

Problem	Probable cause	Remedy
No water comes out. The water flow is weak. An abnormal sound is heard.	Some parts are not attached correctly.	Check for a misalignment between the wireless pump and the water tank or between the water tank and the power supply base, and put them in place.
	The product is operating with an empty water tank.	Pour an appropriate amount of water (up to the upper limit line) into the water tank.
	The water level is below the lower limit line of the water tank.	Pour an appropriate amount of water (up to the upper limit line) into the water tank.
	There is air accumulated in the wireless pump.	Disconnect the AC adapter (commercially available) from the outlet. While keeping the entire pump soaked under water, put the water tank and the power supply base in place. Connect the AC adapter (commercially available) to the outlet again. Repeat this several times until water comes out.
	The impeller is broken or worn.	Replace the pump with a separately sold ELECOM's "replacement pump PET-WD02MT-G" for SILENT AQUA™ automatic pet water fountain with a wireless pump.
	Debris (food particles, hair, and others) has blocked the pump filter.	Wash the blockage off the pump filter with water.
The wireless pump is hot.	The product is operating with an empty water tank.	Pour an appropriate amount of water into the water tank.

* If the above issues are not resolved or if there is any other abnormality or malfunction, please contact the retailer where this product was purchased. Do not attempt to repair it by yourself.

Error notification

Watering errors are notified by a red LED light.

Error

- The water tank is misaligned with the power supply base.
- The wireless pump is out of place in the water tank.
- Debris or others have accumulated and caused the impeller of the wireless pump to get stuck.

- The water level is slightly lower than the lower limit line.
Refer to "Attaching the parts, step 5⇒p.8" for the lower limit line.

- The water tank is empty.

LED light behavior



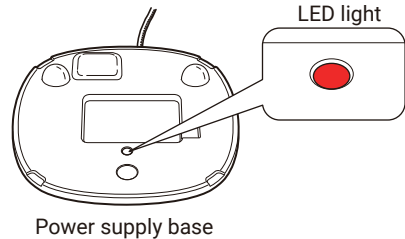
Starts blinking red after approximately 10 seconds.



Starts blinking red approximately 10 seconds after the water circulation stops.



Blinks red.



• Refer to "Troubleshooting⇒p.15 to p.16" for how to solve errors.

Frequently asked questions

Question	Answer
My pet is scared of the water fountain and does not want to drink from it. What should I do?	Stop using the food bowl and waterer you are currently using, and instead use the product on its own. Leave it for a while and let your pet learn where to drink. This method can solve the problem in most cases.
How often should I add water?	Add water before the water level comes below the lower limit line of the water tank. How fast the water decreases will depend on several factors including the frequency of drinking, the number of pets using the product, and the age and health of the pets.
There is a gurgling noise. Does this indicate a malfunction?	The pump produces an air suction sound when the water level becomes low. Keeping it operating in this state will cause the pump to malfunction. Add water immediately. Pay attention to the water level in the water tank, particularly in summer and dry seasons. Leaving the water level lower than the lower limit line may result in a malfunction of the pump.
Just after starting use, there is some black powder adhering to the filter tray or floating in the water.	This powder is fine particles of the activated carbon contained in the filter and is not harmful. If desired, you can remove it by shaking and thoroughly washing the filter.
Can I mix a nutritional supplement or drink for pets with the water in the water tank?	Doing so is not recommended. The activated carbon contained in the filter may absorb the nutritional component.
Can I use mineral water?	Doing so is not recommended. The ion-exchange resin contained in the filter absorbs magnesium and calcium among minerals.
Can I pour warm water into the water tank?	Do not pour warm water into the water tank. Using warm water may cause a malfunction. In addition, it may invite the growth of bacteria.
Using the filter caused the water to turn yellow. Why?	The water may turn yellow just after starting use or when using the filter for the first time after a long period of non-use. This is due to elution from the ion-exchange resin and is not harmful, nor does it indicate any quality issues.
The filter turns pink. Why?	The filter may turn pink due to the growth of bacteria that originally existed in the tap water of your local area. This is not harmful to your pet. If you do not want this to occur, change the water and wash the parts and the filter frequently.

Specifications

Rated voltage	5 V ⁼⁼
Power consumption (maximum)	0.8 W
Power source (AC adapter (commercially available))	Input: 100 to 240 VAC, output: 5 VDC, 1 A
Maximum capacity	Approximately 2 L (0.53 gal)
Material	Main unit and tray: ABS Filter: polypropylene, ion-exchange resin, and coconut shell activated carbon
Main unit size	Approximately W177 × D177 × H144 mm (W6.97 × D6.97 × H5.67 in.) (including the power supply base)
Weight	Approximately 690 g (24.34 oz) (excluding the dedicated USB power cable)
Accessories	Dedicated USB power cable (cable length of approximately 1.5 m (4.93 ft), * excluding the connector), spare pump filter, cleaning brush
Operating temperature and humidity	Temperature: 5 to 40°C (41 to 104°F), humidity: 10 to 85% (without condensation)
Storage temperature and humidity	Temperature: -10 to 60°C (14 to 140°F), humidity: 5 to 90% (without condensation)
Country of manufacture	China

Regular inspections

★ Perform regular inspections on your aging automatic pet water fountain.



Check for these symptoms during use.

- The dedicated USB power cable or AC adapter (commercially available) gets abnormally hot.
- There is a strange odor or noise.
- The main unit has cracked or broken.
- You feel tingling when touching the main unit.
- Any other abnormality or malfunction

Stop use

In case of these symptoms, disconnect the dedicated USB power cable to prevent malfunction or accident. Next, consult the retailer where this product was purchased.

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

Responsible party
ELECOM USA, Inc.
2211 Michelson Dr. Suite 900,
Irvine, CA 92612 USA
elecomusa.com

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①塑胶部件	○	○	○	○	○	○
②金属部件	○	○	○	○	○	○
③电路板	×	○	○	○	○	○
④连接线	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

RoHS compliant
(Chứng Nhận Đạt Tiêu Chuẩn RoHS)
<https://www.elecom.co.jp/r/u310>



WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.



European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):
VISHTEC Ltd
3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria
compliance@vish-tec.com



Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

- ELECOM CO., LTD. owns the copyright of this manual.
- Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
- The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
- We shall bear no responsibility for any device failure or malfunction of other devices resulting from the use of this product.
- When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- The company and product names on the packaging and the manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Global Support



www.elecom.co.jp/r/s256

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for inquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for inquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty.

Automatic Pet Water Fountain
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
2nd edition, February 5, 2025

ELECOM

©2025 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

MSC-PET-WD02-G-0111 ver.112

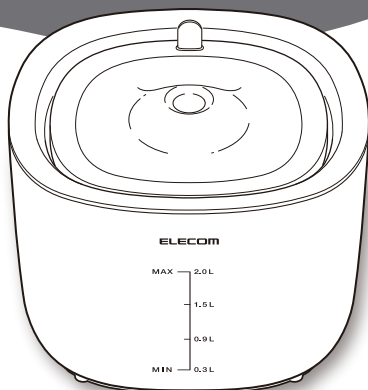
无线泵自动宠物饮水机(适用于狗和猫)

PET-WD02BK-G/PET-WD02WH-G

SILENT AQUA™

供室内和住宅使用

使用说明书



非常感谢您购买本产品。

使用前请务必仔细阅读使用说明书。

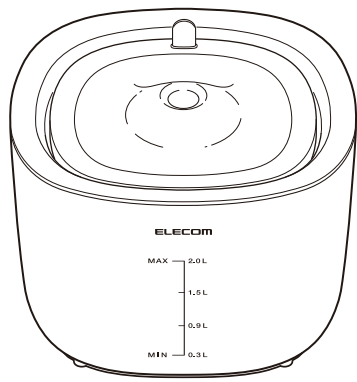
本使用说明书描述了使用本产品时的注意事项和安全使用方法。

阅读完毕后请妥善保管本说明书。

* 在本使用说明书中, 除个别地方外, PET-WD02BK-G/PET-WD02WH-G 将被称为“本产品”。

套装内容

使用前, 请检查以下物品是否已全部提供在产品包装中。尽管我们已尽力确保妥善包装, 但如果发现有任何短缺或破损, 请联系出售本产品的零售商。



- ☐ 主体 × 1
 - ☐ 电源底座 × 1
 - ☐ 专用USB电源线 × 1
 - ☐ 无线泵 × 1
 - ☐ 接头 × 1
 - ☐ 备用泵过滤器 × 1
 - ☐ 清洁刷 × 1
- 检查完供应物品后, 您可以使用包装盒来存放本产品。

目录

套装内容	1	清洁和储存	12
安全使用的注意事项	2	清洁产品	12
组件名称	5	储存产品	14
使用前	6	故障排除	15
拆卸部件	6	错误通知	17
清洗托盘、过滤盘、水箱、无线泵、		常见问题	18
接头和管子	6	规格	19
清洗过滤器	7		
如何使用	8		
安装各部件	8		
接通电源	10		
选择要设置的模式	11		
开启和关闭运行	11		

安全使用的注意事项

本部分描述了防止伤害自己和他人或损坏财物需要注意的事项。在使用本产品之前，请仔细阅读。

■在未顾及这些注意事项的情况下使用本产品可能造成的伤害和损害程度分类如下。

●符号所代表的意义

 **警告** 表示“有可能导致死亡或预计造成严重伤害”的事项。

 **注意** 表示“有可能导致伤害或预计造成财产损失”的事项。

 一般注意事项

 请勿用湿手触摸

 请勿弄湿

 一般禁令

 请勿拆卸

 请遵循说明

 表示“需要谨慎注意的事项”。

 表示“建议”和“参考信息”。

警告

 **请勿将本产品用于说明书中描述之外的任何目的。**
否则可能会导致火灾、触电、受伤或故障。

 **请勿拆卸、修理或改装本产品。**
否则可能会导致火灾、触电、受伤或故障。

 **请勿在户外使用本产品。**
否则可能会导致火灾、触电、受伤或故障。

 **请勿在以下场所使用或储存本产品。**
否则可能会导致本产品损坏或故障。

- 阳光直射处
- 高温、高湿、多灰尘处
- 水可能会结冰处
- 多振动处
- 宠物笼或宠物围栏内等不稳定处
- 靠近微波炉、烤箱、炉灶等高热源处
- 靠近电磁炉和手机等电磁辐射或静电源处

 **请在稳定、平坦的表面上使用和储存本产品。**
否则可能会导致受伤或故障。

 **请勿在孩童可触及的范围内使用本产品。**
否则可能会导致触电、受伤或故障。

 **请勿在水箱中没有水的情况下运行水泵。**
否则可能会导致起火或发热。

安全使用的注意事项(续)

警告

-  请勿让电源底座、插头、交流适配器(市售)、USB端口、专用USB电源线和电源插座受潮。否则可能导致火灾或触电。
-  请定期清洁电源插座、插头插脚和安装插脚的表面。否则可能会导致火灾。
-  请勿使用电源插排。否则可能导致火灾或触电。
-  请勿用湿手触摸电源底座。否则可能会导致触电、受伤或故障。
-  连接或断开专用USB电源线或交流适配器(市售)时,请勿用湿手触碰。否则可能会导致火灾、触电或烧伤。
-  请务必使用输出功率为5V/1A的交流适配器(市售)。否则可能会导致火灾、触电、受伤或故障。
-  将交流适配器(市售)连接至电源插座时,请务必握持交流适配器(市售)的端头,而非专用USB电源线。否则可能会导致火灾、起火、触电或受伤。
-  请勿使用专用USB电源线之外的任何其他电源线。否则可能会导致火灾、触电、受伤或故障。
-  请勿以可能导致发热的方式使用专用USB电源线。否则可能会导致火灾、起火、触电或烧伤。
 - 在盘卷状态下使用电源线
 - 修改或损坏电源线
 - 以拉动、弯折或扭曲的方式对电源线过度施力
 - 在电源线上放置重物
 - 将电源线夹在物品之间或靠近高温物品
-  请勿使用已损坏或USB端子松动的专用USB电源线。否则可能会导致火灾、起火、触电或烧伤。

注意

-  请勿让儿童或需要协助的人单独使用本产品。否则可能会导致触电、烧伤、受伤或故障。
-  请勿踩踏、投掷产品、电源底座或交流适配器(市售),使其掉落,或使其受到强力、撞击或振动。否则可能会导致火灾、起火、触电或烧伤。

安全使用的注意事项(续)

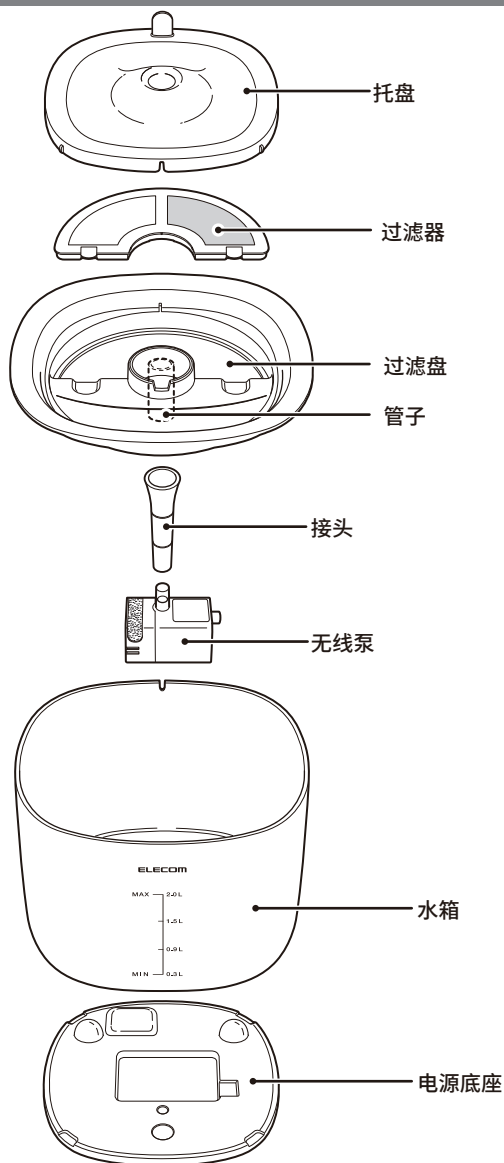
⚠ 注意

- ❌ 请勿将本产品放置在电器附近或上方。
否则可能会导致水溅到电器上,造成故障。
- ❌ 在电源底座上,除本产品的水箱外,请勿放置任何其他物品。
否则可能导致火灾、起火或触电。
- ❌ 在无线泵和水箱之间或水箱和电源底座之间有异物(特别是金属物体)的情况下,请勿使用本产品。
否则可能导致火灾、起火或触电。
- ❌ 请勿将本产品放置在宠物笼或宠物围栏内。
否则可能会导致本产品倾倒,造成故障。
- ❌ 在水位低于水箱的下限线的情况下,请勿运行本产品。
否则可能导致火灾、起火或触电。
- ❌ 在过滤装置装反的情况下,请勿使用本产品。
否则可能会导致故障或漏水。
- ❌ 擦拭时,请勿使用苯、涂料稀释剂和酒精等有机溶剂或70°C以上的热水。用水清洗主体时,请务必先将其从电源底座上取下,并断开专用USB电源线和交流适配器(市售)。
否则可能会导致破损或故障。
如果有水溅到这些组件上,请用干布擦拭并彻底晾干。



请按照您所在地区的当地规定处理本产品和包装。

组件名称



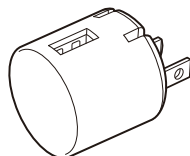
专用USB电源线

USB Type-C®连接器



USB Type-A连接器

请单独准备一个交流适配器(市售)。



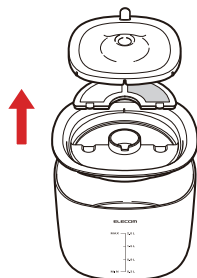
使用前

在购买后首次使用本产品之前或长时间未使用后, 请先清洗各部件并正确组装机器。

■拆卸部件

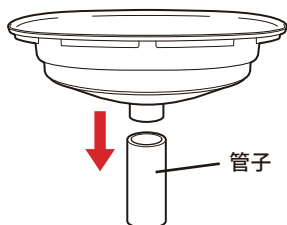
1

从水箱中取出各部件。



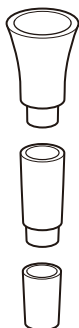
2

从过滤盘上拆下管子。

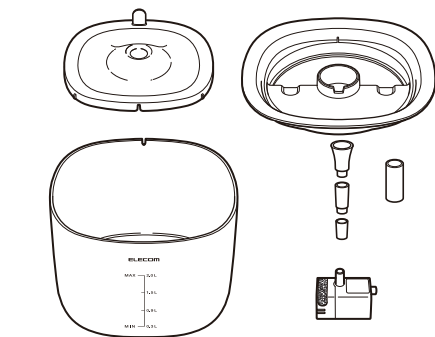


3

将接头拆分成三个部件。



■清洗托盘、过滤盘、水箱、无线泵、接头和管子



1

用蘸了稀释的厨房中性洗涤剂的软海绵清洗各部件。

2

用水将它们冲洗干净, 然后用干布擦拭。



- 请勿使用苯、涂料稀释剂、酒精、70°C或以上的热水或研磨剂。
- 请勿直接用水冲洗电源底座或将其浸泡在水中。

使用前 (续)

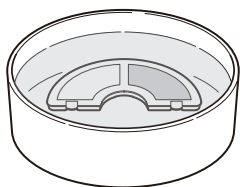
■清洗过滤器



- 准备一个足够大的盆,可以在里面摇晃和清洗过滤器。

1

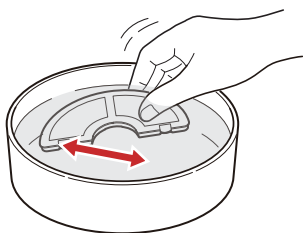
往盆里倒入适量的自来水,让过滤器在其中浸泡约30分钟。



2

在水下摇晃和清洗过滤器。

重复换水并摇晃和清洗过滤器,直到看不到活性炭细颗粒或离子交换树脂的黄色液体为止。



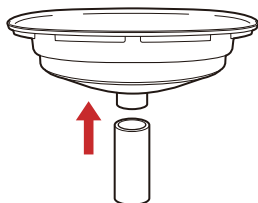
- 请勿使用洗涤剂清洗过滤器。
 - 过滤器可能含有残留的活性炭细颗粒。
- 请务必用自来水彻底洗净,去除活性炭细颗粒。

如何使用

■ 安装各部件

1

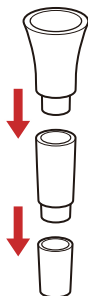
将管子直接插入过滤盘。



• 请确保插牢, 不留有间隙。

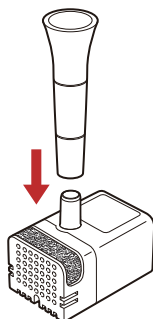
2

将三个部件连接在一起组装成接头。



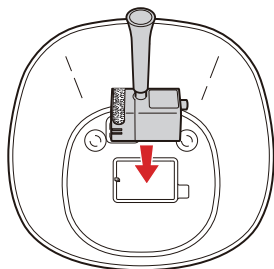
3

将组装好的接头直接连接到无线泵上。



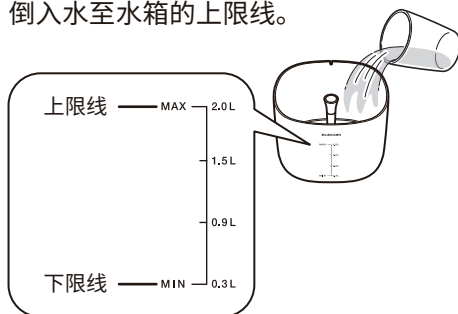
4

让无线泵嵌入在水箱的凹陷处。



5

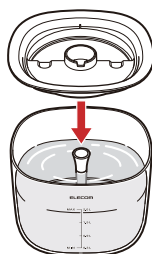
倒入水至水箱的上限线。



• 加水以保持水位高于下限线。

6

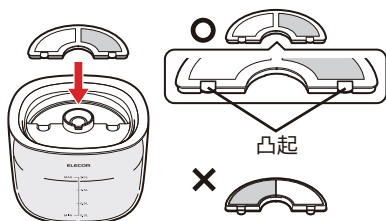
用双手握住过滤盘, 放入水箱内。



如何使用(续)

7

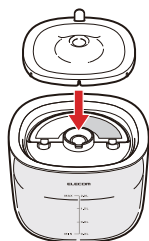
保持有凸起的一面朝上, 将过滤器放在过滤盘上。



- 将过滤器背面朝上放在过滤盘上会导致其漂浮, 无法过滤。

8

将托盘放在过滤盘上。

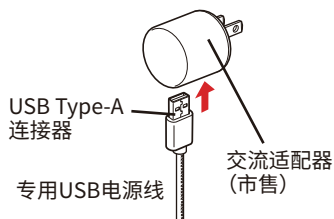


如何使用 (续)

■接通电源

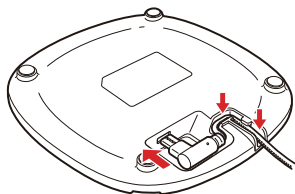
1

将专用USB电源线连接到交流适配器(市售)。



2

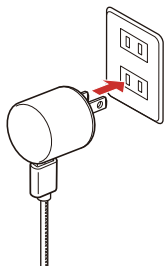
将专用USB电源线连接到电源底座底部的USB电源端口上。



- 慢慢将连接器插到底。
- 连接或拔下连接器时, 请水平操作。

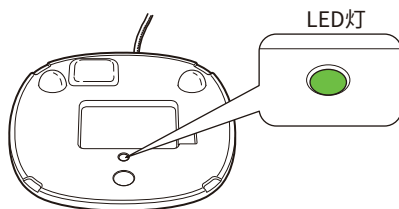
3

将交流适配器(市售)连接到电源插座。



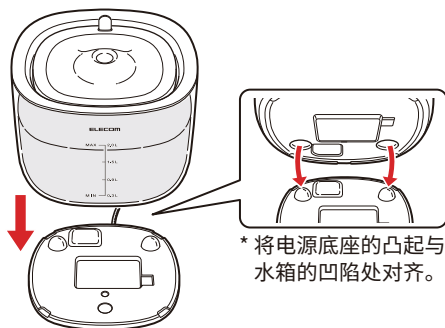
4

电源底座的LED灯亮起绿灯, 表示电源已打开。



5

将水箱放在电源底座上, 让水能够流到托盘上。



- 当水箱放好后, 水会流出3秒钟以供检查水量, 然后停止。然后设置模式开始启动。
- 请参见“[选择要设置的模式→第11页](#)”, 了解如何设置模式。

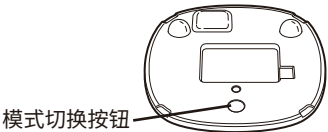


- 防止水溅到电源底座和专用USB电源线上。

如何使用 (续)

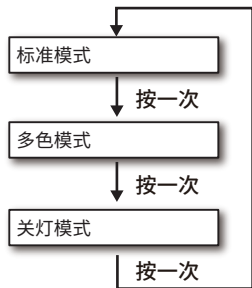
■选择要设置的模式

您可以使用模式切换按钮设置模式。

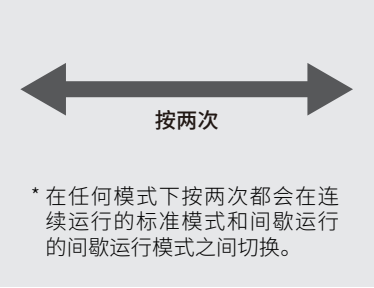


	模式	LED灯
连续运行	标准模式 水连续流出。	 指示灯亮起
	多色模式 LED灯变换各种颜色。	 变换各种颜色
	关灯模式 例如, 在夜间使用此模式关闭LED灯。	 指示灯熄灭
间歇运行	间歇运行模式 运行以3分钟的间隔重复开启和关闭。	 缓慢闪烁
	多色间歇运行模式 运行以3分钟的间隔重复开启和关闭, 同时LED灯变换各种颜色。	 变换各种颜色
	关灯间歇运行模式 运行以3分钟的间隔重复开启和关闭, 同时LED灯保持熄灭。	 指示灯熄灭

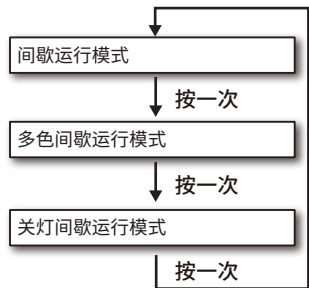
●希望选择连续运行模式



●希望在连续运行和间歇运行之间切换



●希望选择间歇运行模式



■开启和关闭运行

在运行过程中, 按住模式切换按钮2秒可关闭电源。
如需打开电源, 在电源关闭时按住模式切换按钮2秒。

 • 当电源底座接通交流电时, 关闭电源会停止供水。

 • 当电源底座接通交流电时, 电源打开。将水箱放置在电源底座上会自动启动标准运行模式。手动关闭电源后, 放置水箱不会启动运行。手动开启电源。

■ 清洁产品

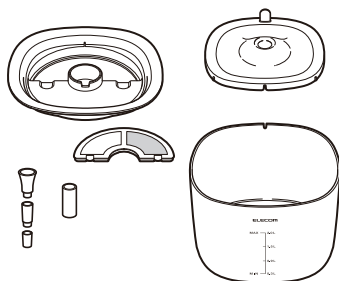


- 清洁前, 请务必将交流适配器(市售)从电源插座上断开并从电源底座上取下水箱。
- 请参见“使用前-拆卸部件→第6页”, 了解如何拆卸各部件。
- 请参见“如何使用-安装各部件→第8页”, 了解如何在清洁后安装各部件。

换水和清洁本产品的频率

在夏季和高温期水容易变质, 请每天换水并清洗各部件。如果不勤快清洁, 可能会导致霉菌等细菌和害虫的滋生。在夏季以外的季节, 至少每周清洗一次各部件以保持洁净。

请参见“清洁无线泵内部 → 第13页”, 了解如何清洁无线泵。



清洗托盘、过滤盘、水箱、接头和管子

1

用蘸了稀释的厨房中性洗涤剂的软海绵清洗各部件。

2

用水将它们冲洗干净, 然后用干布擦拭。



- 请勿使用苯、涂料稀释剂、酒精、70°C或以上的热水或研磨剂。

清洁电源底座

要去除污垢, 请用浸过水并拧干的软布擦拭表面。



- 请勿在水下清洗电源底座。

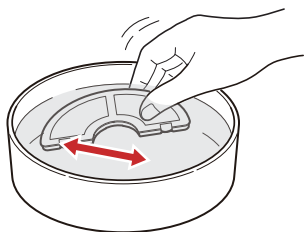
清洁和储存(续)

清洗过滤器



- 准备一个足够大的盆,可以在里面摇晃和清洗过滤器。

在水下摇晃和清洗过滤器,以去除过滤器表面的污垢。



更换过滤器

请每隔两三周左右更换一次过滤器。



- 检查是否有食物颗粒和毛发等杂物附着在过滤器表面。
- 如果过滤器已明显变脏或变色,请在提前更换过滤器。



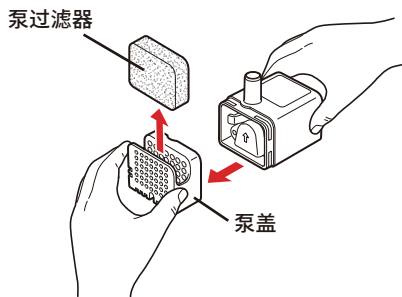
- 更换时,请使用宜丽客单独销售的SILENT AQUA™专用“替换脱盐过滤器PET-WD02FT4”。



清洁无线泵内部

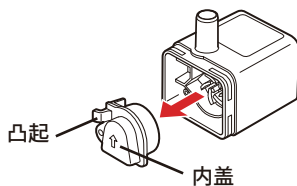
1

用双手握住无线泵,取下泵过滤器和泵盖。



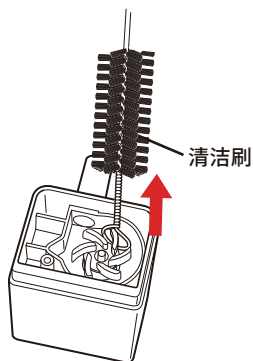
2

握住内盖的旋钮取下内盖。



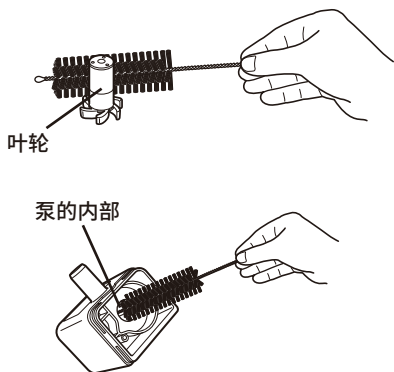
3

用提供的清洁刷的把手勾住叶轮将其取下。

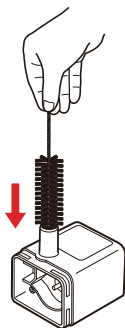


4

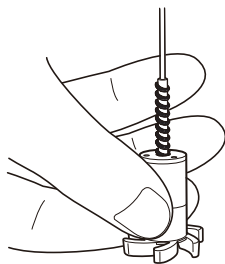
用提供的清洁刷清洁叶轮和泵的内部。



• 同时清洗吸水管内部。



- 使用如下所示的刷子或任何替代品 (如常备的牙间刷) 清除叶轮 (轴承) 内部的水垢和其它附着物质。



• 清洁泵内部时, 请勿强力挤压轴 (支撑叶轮的芯杆)。

如果轴弯曲, 叶轮将不能正常运转。

5

用水清洗泵过滤器上的污垢。

● 如何延长泵的使用寿命

- 至少每月检查一次泵内部。诸如食物颗粒、毛发和水垢等附着在叶轮叶片上和泵内取下叶轮之处的杂物可能会阻碍叶轮的正常旋转。如果不清除这些杂物, 叶轮可能会卡住, 导致水循环受阻。即使水流无异常, 也要定期检查内部, 并立即清洗掉任何杂物或水垢。
- 大约每年更换一次泵。长期使用会导致叶轮退化, 从而降低泵的性能。
- 更换时, 请使用宜丽客单独销售的SILENT AQUA™无线泵自动宠物饮水机专用“替换泵PET-WD02MT-G”。

■ 储存产品

按照清洁步骤去除脏污, 并让本产品充分晾干, 然后储存起来。将本产品放回购买时的包装盒或其他盒子里, 然后储存在干燥、阴凉、黑暗和平坦的地方。

故障排除

症状	可能原因	解决方法
无线泵无法运行。	交流适配器 (市售) 的插头未连接到电源插座。	将交流适配器 (市售) 的插头连接到电源插座。
	无线泵未正确安装到水箱上。	将无线泵正确安装到水箱上。
	过滤盘未正确安装到水箱上。	将过滤盘正确安装到水箱上。
	水箱未正确安装到电源底座上。	将水箱正确安装到电源底座上。
	叶轮叶片上或泵内取下叶轮之处附着的杂物 (食物颗粒、毛发等) 或水垢。	用水和所提供的清洁刷清洗叶轮叶片和泵内取下叶轮之处的碎屑和水垢。
	电源线已断开。	请使用宜丽客单独销售的 SILENT AQUA™ 无线泵自动宠物饮水机专用“替换电源线 PET-WD02USB-G”进行更换。
	无线泵内部的各部件未正确安装。	正确安装无线泵内部的各部件。
	电源被手动关闭。	手动开启电源。

故障排除(续)

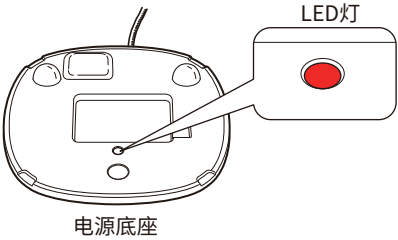
症状	可能原因	解决方法
没有水流出。 水流很弱。 听到异常声音。	一些部件未正确安装。	检查无线泵和水箱之间或水箱和电源底座之间是否存在错位,并将其归位。
	本产品正在空水箱状态下运行。	往水箱中倒入适量的水(最多至上限线)。
	水位低于水箱的下限线。	往水箱中倒入适量的水(最多至上限线)。
	无线泵内部积聚了空气。	将交流适配器(市售)从电源插座断开。将整个泵浸泡在水中,然后将水箱和电源底座放好。将交流适配器(市售)再次连接到电源插座。重复几次直到有水流出。
	叶轮已损坏或磨损。	请使用宜丽客单独销售的SILENT AQUA™无线泵自动宠物饮水机专用“替换泵PET-WD02MT-G”进行更换。
	杂物(食物颗粒、毛发等)堵塞了泵过滤器。	用水清洗泵过滤器上的堵塞物。
无线泵发热。	本产品正在空水箱状态下运行。	往水箱中倒入适量的水。

* 如果以上问题未能解决,或有任何其他异常或故障,请联系出售本产品的零售商。请勿尝试自行修理。

错误通知

红色 LED 灯表示喂水错误。

错误	LED灯行为
- 水箱与到电源底座之间存在错位。 - 无线泵未正确放置在水箱中。 - 杂物或其他物质堆积, 导致无线泵的叶轮卡住。	 大约10秒后开始闪烁红灯。
水位略低于下限线。 请参见“安装各部件, 第5步⇒第8页”, 了解下限线。	 水循环停止约10秒后开始闪烁红灯。
水箱是空的。	 闪烁红灯。



• 请参见“[故障排除⇒第15-16页](#)”, 了解如何解决错误。

常见问题

问题	解答
我的宠物害怕饮水机,不愿意从饮水机饮水。我该怎么办?	停止使用您当前使用的食品碗和饮水器,改为单独使用本产品。让它放置一段时间,让您的宠物学习在哪里饮水。这种方法在大多数情况下可以解决问题。
我应该多久加一次水?	请在水位低于水箱的下限线前加水。水的耗减速度将取决于多种因素,包括饮水频率、使用本产品的宠物数量以及宠物年龄和健康状况。
有流水的声音。这是否表示有故障?	当水位变低时,泵会产生吸气声。在这种状态下继续运行会导致泵故障。请立即加水。请注意水箱的水位,尤其是在夏季和干燥季节。让水位低于下限线可能会导致泵故障。
刚开始使用时,有一些黑色粉末附着在过滤盘上或漂浮在水中。	这种粉末是过滤器中包含的活性炭的细颗粒,是无害的。如有需要,您可以通过摇晃和彻底清洗过滤器来去除。
我可以在水箱的水中加入宠物营养补充剂或饮料吗?	不建议这样做。过滤器中包含的活性炭可能会吸收营养成分。
我可以使用矿泉水吗?	不建议这样做。过滤器中包含的离子交换树脂会吸收钙镁等矿物质。
我可以在水箱中加入温水吗?	请勿在水箱中加入温水。使用温水可能会导致故障。而且还可能导致细菌滋生。
使用过滤器后,水变黄了。为什么?	刚开始使用或长期未使用后再次使用过滤器,水可能会变黄。这是由于离子交换树脂溶出,是无害的,也不表示有任何质量问题。
过滤器变成粉色。为什么?	过滤器变成粉色可能是由于您所在地区自来水中原有细菌的生长。这不会对您的宠物造成伤害。如果您不希望出现这种情况,请经常换水并清洗各部件和过滤器。

规格

额定电压	5V ⁻⁻⁻
功耗(最大)	0.8W
电源 (交流适配器(市售))	输入:100-240VAC 输出:5VDC, 1A
最大容量	约2升
材料	主体和托盘:ABS 过滤器:聚丙烯、离子交换树脂和椰壳活性炭
主体尺寸	约为宽177×深177×高144mm(包括电源底座)
重量	约为690g(不包括专用USB电源线)
配件	专用USB电源线(线长约为1.5m*, 不包括连接器)、备用泵过滤器、清洁刷
工作温度和湿度	温度:5至40°C, 湿度:10至85%(但无结露)
存放温度和湿度	温度:-10至60°C, 湿度:5至90%(但无结露)
制造国	中国

定期检查

★定期检查您的自动宠物饮水机的老化状态。



使用时请检查是否有以下情况

- 专用USB电源线或交流适配器（市售）异常发热。
- 有异常气味或噪音。
- 主体开裂或损坏。
- 触摸主体时有刺痛感。
- 任何其他异常或故障

中止使用

出现这些情况时，请断开专用USB电源线，以防止故障或事故发生。然后，请咨询出售本产品的零售商。

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

Responsible party
ELECOM USA, Inc.
2211 Michelson Dr. Suite 900,
Irvine, CA 92612 USA
elecomusa.com

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
① 塑胶部件	○	○	○	○	○	○
② 金属部件	○	○	○	○	○	○
③ 电路板	×	○	○	○	○	○
④ 连接线	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

RoHS compliant
(Chứng Nhận Đạt Tiêu Chuẩn RoHS)
<https://www.elecom.co.jp/r/u310>



WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.



European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):
VISHTEC Ltd
3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria
compliance@vish-tec.com



Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City
www.elecom.co.jp/global/

- 本说明书版权归ELECOM株式会社所有。
- 未经授权，禁止复制和/或翻印本手册的全部或部分内容。
- 若出于产品改进目的对产品的规格和外观进行更改，恕不另行通知。
- 对于因使用本产品而导致的任何设备故障或其他设备故障，我们概不负责。
- 出口本产品时，应查看原产国的出口规定。
- USB Type-C®和USB-C®是USB Implementers Forum的注册商标。
- 一般来说，包装和手册上的公司名称和产品名称为各自公司的商标或注册商标。

全球支持



www.elecom.co.jp/r/s536

在日本境外购买产品的客户应与当地的的零售商联系进行咨询。“ELECOM CO., LTD. (日本)”不对日本之外的其他国家的客户提供有关购买或使用的咨询服务。另外，公司不提供日语之外的其他外语服务。产品如需更换，需要在 ELECOM 保修期规定范围之内。

无线泵自动宠物饮水机
手册、安全注意事项与合规
第二版，2025年2月5日

ELECOM

©2025 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

MSC-PET-WD02-G-0119 ver.112

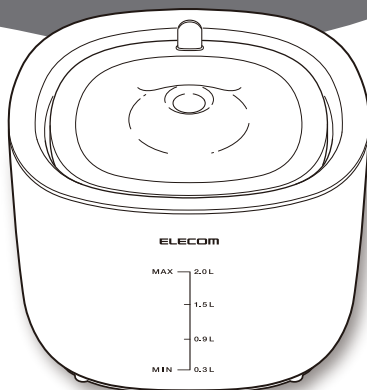
Automatischer Trinkbrunnen für Haustiere mit
kabelloser Pumpe (für Hunde und Katzen)

PET-WD02BK-G/PET-WD02WH-G

SILENT AQUA™

Für den Innen- und Wohnbereich

Handbuch

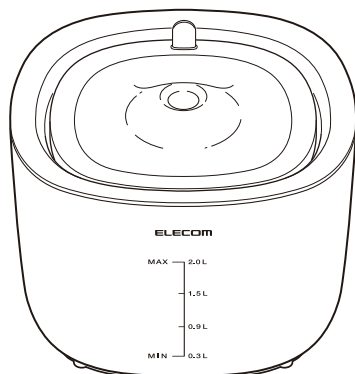


Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung.
Das Handbuch beschreibt die Vorsichtsmaßnahmen und die sichere
Verwendung des Produktes.
Bewahren Sie das Handbuch nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf,
damit Sie später darauf zurückgreifen können.

* In diesem Handbuch wird der PET-WD02BK-G/PET-WD02WH-G mit
Ausnahme einiger Stellen als „das Produkt“ bezeichnet.

Verpackungsinhalt

Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob alle nachfolgend aufgeführten Artikel in der Produktverpackung enthalten sind. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, eine ordnungsgemäße Verpackung zu gewährleisten, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben, wenn Sie einen Mangel oder einen Beschädigung feststellen.



- ☐ Hauptgerätx 1
- ☐ Stromversorgungsbasisx 1
- ☐ Zugehöriges USB-Stromkabelx 1
- ☐ Kabellose Pumpe.....x 1
- ☐ Verbindung.....x 1
- ☐ Ersatzpumpenfilter..... x 1
- ☐ Reinigungsbürste.....x 1
- Nach der Überprüfung der mitgelieferten Artikel können Sie die Verpackung zur Aufbewahrung des Produktes verwenden.

Inhaltsverzeichnis

Verpackungsinhalt	1	Reinigung und Lagerung	12
Sicherheitsvorkehrungen	2	Reinigung des Produktes	12
Bezeichnungen der Komponenten	5	Lagerung des Produktes	14
Vor der Verwendung	6	Fehlersuche und -behebung	15
Ausbau der Teile	6	Fehlermeldung	17
Waschen der Schale, Filterschale, des		Häufig gestellte Fragen	18
Wasserbehälters, der kabellosen Pumpe,		Technische Daten	19
Verbindung und des Schlauchs	6		
Waschen des Filters	7		
Anwendung	8		
Einbau der Teile	8		
Einschalten des Geräts	10		
Auswahl eines Einstellungsmodus	11		
Ein- und Ausschalten des Geräts	11		

Sicherheitsvorkehrungen

In diesem Abschnitt werden Vorsichtsmaßnahmen beschrieben, die zu ergreifen sind, um zu verhindern, dass Sie oder andere Personen verletzt werden oder eine Beschädigung verursacht wird. Lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

■ Die möglichen Auswirkungen, die entstehen können, wenn das Produkt ohne Befolgung der Vorsichtsmaßnahmen verwendet wird, sind nachfolgend aufgeführt.

● Bedeutung der Symbole

 **WARNUNG** Weist auf die Punkte hin, bei denen „mit einer Wahrscheinlichkeit des Todes oder einer schweren Verletzung zu rechnen ist“.

 **VORSICHT** Weist auf die Punkte hin, bei denen „mit einer Wahrscheinlichkeit einer Verletzung oder Beschädigung zu rechnen ist“.



Allgemeine
Vorsichtsmaßnahmen



Nicht mit nassen Händen anfassen



Nicht nass machen



Allgemeine Verbote



Nicht auseinanderbauen



Anweisungen befolgen



Weist auf die Punkte hin, „die besondere Aufmerksamkeit erfordern“.



Weist auf „Empfehlungen“ und „Referenzinformationen“ hin.

WARNUNG



Verwenden Sie das Produkt nur für die Zwecke, die in diesem Handbuch beschrieben sind.

Andernfalls kann es zu einem Feuer, Stromschlag, einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.



Das Produkt darf nicht zerlegt, repariert oder abgeändert werden.

Andernfalls kann es zu einem Feuer, Stromschlag, einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.



Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.

Andernfalls kann es zu einem Feuer, Stromschlag, einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.



Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an den folgenden Orten.

Andernfalls kann es zu einer Beschädigung oder Fehlfunktion des Produktes kommen.

- An einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung
- An einem Ort mit hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit oder übermäßig viel Staub
- An einem Ort, an dem das Wasser einfrieren kann
- An einem Ort mit häufigen Erschütterungen
- An einem instabilen Ort, wie zum Beispiel einem Haustierkäfig oder Laufrad für Haustiere
- In der Nähe einer starken Wärmequelle, wie zum Beispiel einer Mikrowelle, eines Ofens, Herdes oder Kochfelds
- In der Nähe einer Quelle elektromagnetischer Strahlung oder statischer Elektrizität, wie zum Beispiel einem Induktionsherd und einem Mobiltelefon



Verwenden und lagern Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.

Andernfalls kann es zu einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

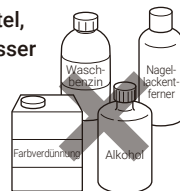
WARNUNG

-
-  **Verwenden Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.**
Andernfalls kann es zu einem Stromschlag, einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.
-
-  **Lassen Sie die Pumpe nicht ohne Wasser im Wasserbehälter laufen.**
Dies kann zu einer Entzündung oder Wärmeentwicklung führen.
-
-  **Lassen Sie die Stromversorgungsbasis, den Stecker, das (im Handel erhältliche) Netzteil, den USB-Anschluss, das zugehörige USB-Stromkabel und die Steckdose nicht nass werden.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer oder Stromschlag kommen.
-
-  **Reinigen Sie regelmäßig die Steckdose, die Steckerstifte und die Oberfläche mit den angebrachten Stiften.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer kommen.
-
-  **Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdose.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer oder Stromschlag kommen.
-
-  **Berühren Sie die Stromversorgungsbasis nicht mit nassen Händen.**
Andernfalls kann es zu einem Stromschlag, einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.
-
-  **Stecken Sie das zugehörige USB-Stromkabel oder (im Handel erhältliche) Netzteil nicht mit nassen Händen in die Steckdose oder ziehen Sie es nicht mit nassen Händen aus der Steckdose.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, Stromschlag oder zu Verbrennungen kommen.
-
-  **Verwenden Sie stets ein (im Handel erhältliches) Netzteil mit 5 V/1 A Ausgang.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, Stromschlag, einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.
-
-  **Halten Sie das (im Handel erhältliche) Netzteil immer an der Spitze fest, anstatt am zugehörigen USB-Stromkabel, wenn Sie das (im Handel erhältliche) Netzteil an eine Steckdose anschließen.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung, einem Stromschlag oder einer Verletzung kommen.
-
-  **Verwenden Sie ausschließlich das zugehörige USB-Stromkabel.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, Stromschlag, einer Verletzung oder Fehlfunktion kommen.
-
-  **Verwenden Sie das zugehörige USB-Stromkabel nicht auf eine Weise, die zu einer Erhitzung führen kann.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung, einem Stromschlag oder zu Verbrennungen kommen.
- Verwenden, während es aufgerollt ist
 - Es abändern oder beschädigen
 - Übermäßige Kraft ausüben, indem Sie daran ziehen, es stark verbiegen oder verdrehen
 - Einen schweren Gegenstand darauf abstellen
 - Es zwischen Gegenständen eingeklemmt belassen oder in der Nähe eines Objekts mit hoher Temperatur liegen lassen
-
-  **Verwenden Sie das zugehörige USB-Stromkabel nicht, wenn es beschädigt ist oder einen losen USB-Anschluss aufweist.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung, einem Stromschlag oder zu Verbrennungen kommen.
-

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

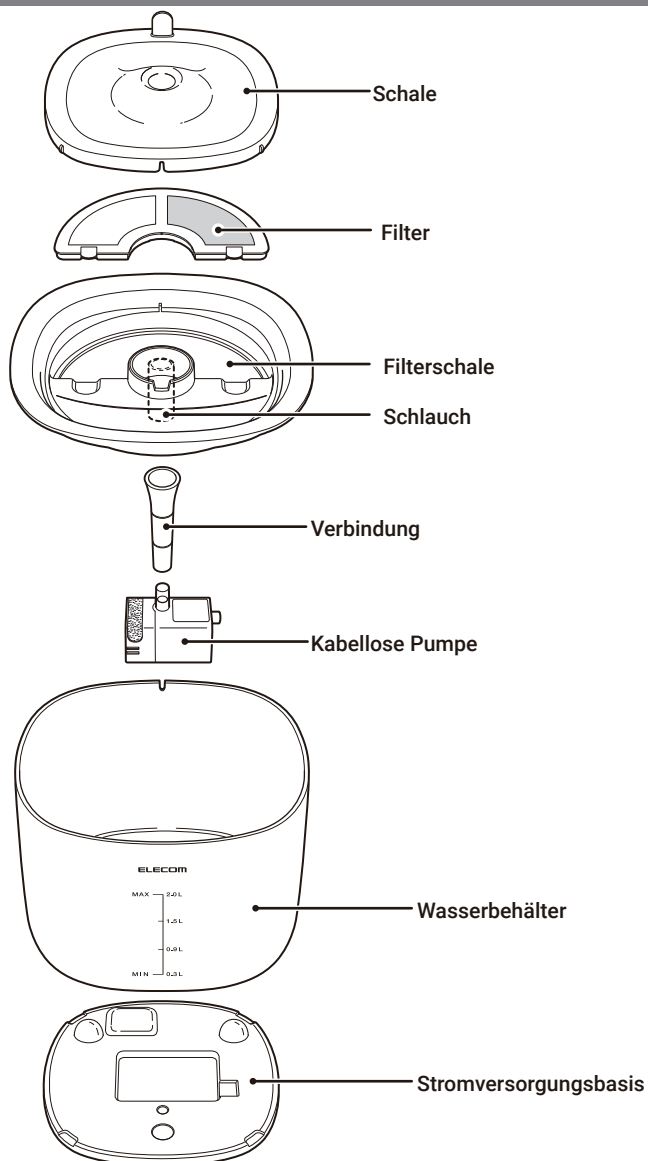
VORSICHT

-  **Lassen Sie Kinder oder hilfsbedürftige Personen das Produkt nicht allein verwenden.**
Andernfalls kann es zu einem Stromschlag, einer Verbrennung, Verletzung oder Fehlfunktion kommen.
-  **Lassen Sie das Produkt, die Stromversorgungsbasis oder das (im Handel erhältliche) Netzteil nicht fallen, treten Sie nicht darauf, werfen Sie es/sie nicht und setzen Sie es/sie keinen starken Kräften, Stößen oder Erschütterungen aus.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung, einem Stromschlag oder zu Verbrennungen kommen.
-  **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Elektrogeräts oder auf einem Elektrogerät auf.**
Andernfalls kann Wasser auf das Elektrogerät gelangen, was zu einer Fehlfunktion führen kann.
-  **Stellen Sie auf die Stromversorgungsbasis keine anderen Gegenstände als den Wasserbehälter des Produktes.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung oder einem Stromschlag kommen.
-  **Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich ein Fremdkörper (insbesondere ein Metallgegenstand) zwischen der kabellosen Pumpe und dem Wasserbehälter oder zwischen dem Wasserbehälter und der Stromversorgungsbasis befindet.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung oder einem Stromschlag kommen.
-  **Stellen Sie das Produkt nicht in einem Haustierkäfig oder Laufrad für Haustiere auf.**
Andernfalls kann das Produkt umkippen und es kann zu einer Fehlfunktion kommen.
-  **Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem Wasserstand unterhalb der unteren Grenzlinie des Wasserbehälters.**
Andernfalls kann es zu einem Feuer, einer Entzündung oder einem Stromschlag kommen.
-  **Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem falsch herum eingesetzten Filter.**
Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion oder einem Wasseraustritt kommen.
-  **Verwenden Sie zum Abwischen des Schmutzes kein organisches Lösungsmittel, wie zum Beispiel Waschbenzin, Farbverdünnung und Alkohol, oder heißes Wasser mit 70 °C oder mehr. Um das Hauptgerät mit Wasser abzuwaschen, trennen Sie es immer von der Stromversorgungsbasis und ziehen Sie das zugehörige USB-Stromkabel und das (im Handel erhältliche) Netzteil ab.**
Andernfalls kann es zu einem Zerbrechen oder einer Fehlfunktion kommen.
Wenn Wasser auf diese Komponenten gelangt, wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab und trocknen Sie sie gut ab.



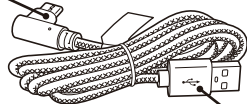
Befolgen Sie bei der Entsorgung des Produktes und der Verpackung die örtlichen Vorschriften Ihrer Region.

Bezeichnungen der Komponenten



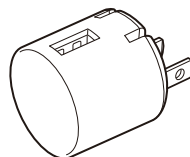
Zugehöriges USB-Stromkabel

USB Type-C®-Stecker



USB Type-A-Stecker

Halten Sie ein (im Handel erhältliches) Netzteil bereit.



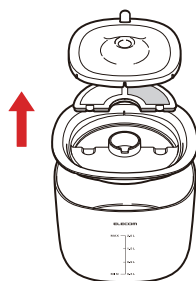
Vor der Verwendung

Vor der ersten Verwendung des Produktes nach dem Kauf oder nach einer längeren Nichtverwendung sind die Teile zu waschen und das Gerät ist ordnungsgemäß zusammenzubauen.

■ Ausbau der Teile

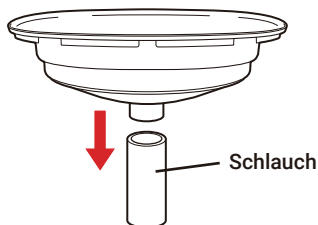
1

Entfernen Sie die Teile aus dem Wasserbehälter.



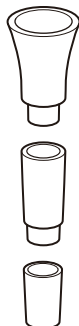
2

Entfernen Sie den Schlauch aus der Filterschale.

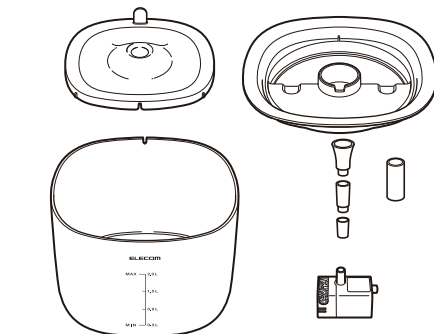


3

Trennen Sie die Verbindung in drei Teile.



■ Waschen der Schale, Filterschale, des Wasserbehälters, der kabellosen Pumpe, Verbindung und des Schlauchs



1

Waschen Sie die Teile mit einem weichen Schwamm, der mit einem verdünnten neutralen Küchenspülmittel befeuchtet ist.

2

Spülen Sie sie gut mit Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.



- Verwenden Sie kein Waschbenzin, keine Farbverdünnung, keinen Alkohol, kein heißes Wasser mit einer Temperatur von 70 °C oder höher und kein Scheuermittel.
- Die Stromversorgungsbasis darf nicht direkt mit Wasser abgespült oder in Wasser eingetaucht werden.

Vor der Verwendung (Fortsetzung)

■ Waschen des Filters



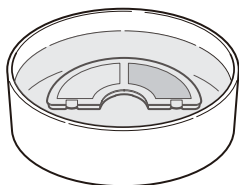
- Halten Sie eine Wanne bereit, die groß genug ist, um den Filter darin zu schütteln und zu waschen.



- Verwenden Sie zum Waschen des Filters kein Reinigungsmittel.
- Der Filter kann feine Restpartikel der Aktivkohle enthalten. Um sie zu entfernen, waschen Sie sie gründlich mit Leitungswasser ab.

1

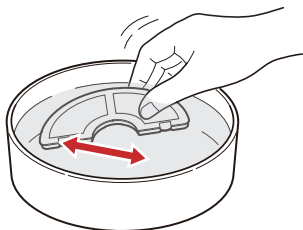
Füllen Sie eine ausreichende Menge an Leitungswasser in eine Wanne und legen Sie den Filter circa 30 Minuten lang hinein.



2

Schütteln und waschen Sie den Filter unter Wasser.

Wiederholen Sie den Wasserwechsel und schütteln und waschen Sie den Filter, bis keine feinen Partikel der Aktivkohle oder gelbe Flüssigkeit mehr aus dem Ionenaustauscherharz zu sehen sind.

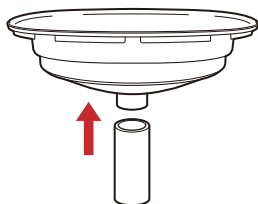


Anwendung

■ Einbau der Teile

1

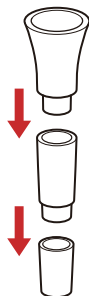
Bringen Sie den Schlauch gerade an der Filterschale an.



- Achten Sie darauf, dass er fest und ohne Lücke eingebaut ist.

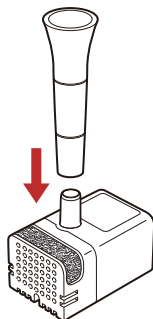
2

Setzen Sie die Verbindung zusammen, indem Sie die drei Teile zusammensetzen.



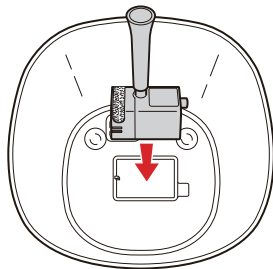
3

Bringen Sie die zusammengesetzte Verbindung gerade an der kabellosen Pumpe an.



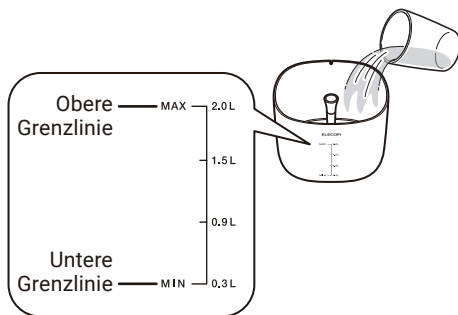
4

Setzen Sie die kabellose Pumpe so ein, dass sie in die Vertiefung im Wasserbehälter passt.



5

Gießen Sie Wasser bis zur oberen Grenzlinie in den Wasserbehälter.

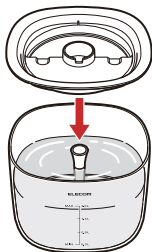


- Fügen Sie Wasser hinzu, um den Wasserstand über der unteren Grenzlinie zu halten.

Anwendung (Fortsetzung)

6

Halten Sie die Filterschale mit beiden Händen fest und setzen Sie sie in den Wasserbehälter ein.



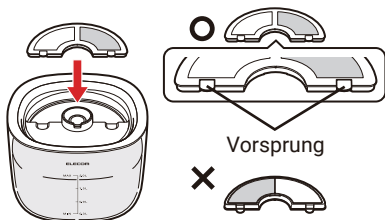
8

Setzen Sie die Schale auf die Filterschale.



7

Halten Sie die Seite mit den Vorsprüngen nach oben gerichtet und setzen Sie den Filter auf die Filterschale.



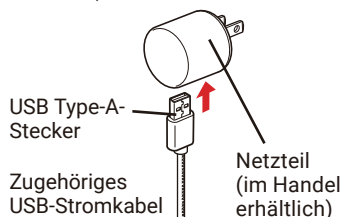
- Wenn der Filter mit der Rückseite nach oben gerichtet auf den Filterschale gelegt wird, schwimmt er und kann seine Filterfunktion nicht ausführen.

Anwendung (Fortsetzung)

■ Einschalten des Geräts

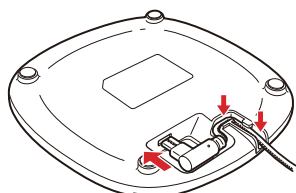
1

Schließen Sie das zugehörige USB-Stromkabel an ein (im Handel erhältliches) Netzteil an.



2

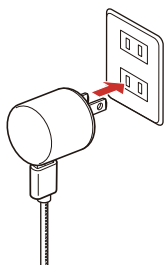
Schließen Sie das zugehörige USB-Stromkabel an den USB-Stromanschluss an der Unterseite der Stromversorgungsbasis an.



- Stecken Sie den Stecker langsam bis zum Anschlag hinein.
- Der Stecker ist stets waagrecht einzustecken oder abzuziehen.

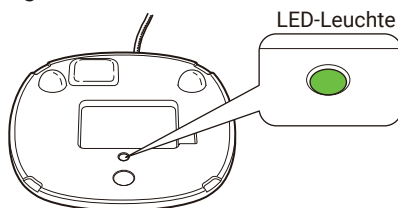
3

Schließen Sie das (im Handel erhältliche) Netzteil an eine Steckdose an.



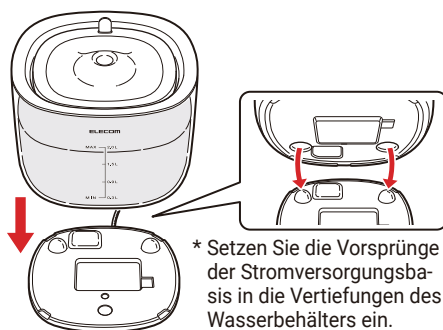
4

Die LED-Leuchte der Stromversorgungsbasis leuchtet grün und zeigt an, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.



5

Setzen Sie den Wasserbehälter auf die Stromversorgungsbasis, sodass das Wasser auf die Schale fließen kann.



- Wenn der Wasserbehälter aufgesetzt wird, fließt drei Sekunden lang Wasser, damit die Wassermenge überprüft werden kann, und hält dann an. Dann wird der Einstellungsmodus gestartet.
- Siehe „Auswahl eines Einstellungsmodus=S.11“ für Informationen zur Moduseinstellung.



- Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf die Stromversorgungsbasis und das zugehörige USB-Stromkabel gelangt.

Anwendung (Fortsetzung)

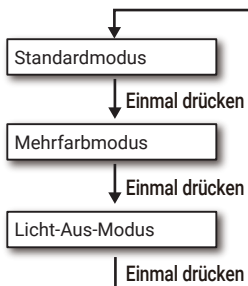
Auswahl eines Einstellungsmodus

Mit der Modusumschalttaste können Sie einen Modus auswählen.

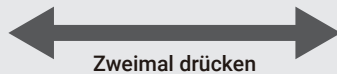


	Modus	LED-Leuchte
Dauerbetrieb	Standardmodus Das Wasser läuft kontinuierlich heraus.	 Ein
	Mehrfarbmodus Die LED-Leuchte wechselt ihre Farbe.	 Änderungen in verschiedenen Farben
	Licht-Aus-Modus Verwenden Sie den Modus, um die LED-Leuchte auszuschalten, z. B. nachts.	 Aus
Periodischer Betrieb	Periodischer Betriebsmodus Der Betrieb wird wiederholt in Abständen von drei Minuten ein- und ausgeschaltet.	 Blinkt langsam
	Mehrfarbiger periodischer Betriebsmodus Das Gerät wird wiederholt in Abständen von drei Minuten ein- und ausgeschaltet, während die LED-Leuchte ihre Farbe wechselt.	 Änderungen in verschiedenen Farben
	Licht-aus periodischer Betriebsmodus Das Gerät wird wiederholt in Abständen von drei Minuten ein- und ausgeschaltet, während die LED-Leuchte ausgeschaltet bleibt.	 Aus

● Auswahl eines kontinuierlichen Betriebsmodus

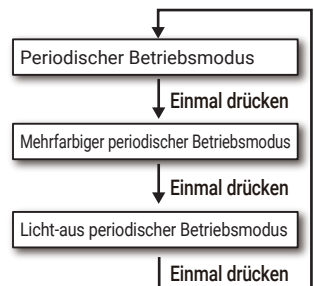


● Umschalten zwischen dem kontinuierlichen Betrieb und dem periodischen Betrieb



* Durch zweimaliges Drücken in einem beliebigen Modus wird zwischen dem Standardmodus des kontinuierlichen Betriebs und dem periodischen Betriebsmodus des periodischen Betriebs umgeschaltet.

● Auswahl eines periodischen Betriebsmodus



Ein- und Ausschalten des Geräts

Halten Sie während des Betriebs die Modusumschalttaste zwei Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Modusumschalttaste bei ausgeschaltetem Gerät zwei Sekunden lang gedrückt.



- Während die Stromversorgung an die Stromversorgungsbasis angeschlossen ist, wird die Tränkung durch Ausschalten der Stromversorgung gestoppt.



- Das Gerät schaltet sich ein, wenn die Stromversorgung an die Stromversorgungsbasis angeschlossen wird. Wenn Sie den Wasserbehälter auf die Stromversorgungsbasis stellen, wird der Betrieb im Standardmodus automatisch gestartet. Wenn die Stromversorgung manuell ausgeschaltet wurde, wird der Betrieb durch Aufstellen des Wasserbehälters nicht gestartet. Schalten Sie das Gerät manuell ein.

Reinigung und Lagerung

■ Reinigung des Produktes

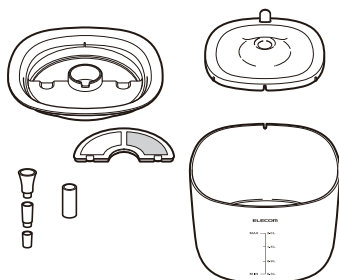


- Ziehen Sie vor der Reinigung stets das (im Handel erhältliche) Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie den Wasserbehälter aus der Stromversorgungsbasis.
- Siehe „[Vor der Verwendung - Ausbau der Teile](#)⇒S.6“ für Informationen, wie die Teile ausgebaut werden.
- Siehe „[Anwendung - Einbau der Teile](#)⇒S.8“ für Informationen, wie die Teile nach der Reinigung eingebaut werden.

Häufigkeit des Wasserwechsels und der Reinigung des Produktes

Wechseln Sie im Sommer und in heißen Zeiträumen, in denen das Wasser leicht verderben kann, das Wasser und waschen Sie die Teile täglich. Wenn Sie auf eine gründliche Reinigung verzichten, kann dies das Wachstum von Bakterien wie Schimmel und Schädlingen begünstigen. Um eine gute Hygiene zu gewährleisten, waschen Sie die Teile in den anderen Jahreszeiten als der Sommer mindestens einmal pro Woche.

Siehe „[Reinigung des Inneren der kabellosen Pumpe](#) ⇒S.13“ für Informationen, wie die kabellose Pumpe gereinigt wird.



Waschen der Schale, Filterschale, des Wasserbehälters, der Verbindung und des Schlauchs

1

Waschen Sie die Teile mit einem weichen Schwamm, der mit einem verdünnten neutralen Küchenspülmittel befeuchtet ist.

2

Spülen Sie sie gut mit Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.



- Verwenden Sie kein Waschbenzin, keine Farbverdünnung, keinen Alkohol, kein heißes Wasser mit einer Temperatur von 70 °C oder höher und kein Scheuermittel.

Reinigung der Stromversorgungsbasis

Um den Schmutz zu entfernen, wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen, mit Wasser getränkten und gut ausgewringenen Tuch ab.



- Waschen Sie die Stromversorgungsbasis nicht unter Wasser.

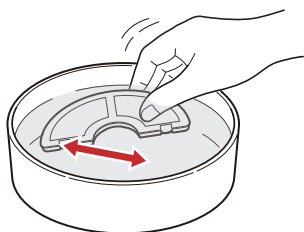
Reinigung und Lagerung (Fortsetzung)

Waschen des Filters



- Halten Sie eine Wanne bereit, die groß genug ist, um den Filter darin zu schütteln und zu waschen.

Schütteln und waschen Sie den Filter unter Wasser, um den Schmutz von der Filteroberfläche zu entfernen.



Austausch des Filters

Ersetzen Sie den Filter etwa alle zwei bis drei Wochen durch einen neuen.



- Überprüfen Sie, ob Schmutz wie Futterreste und Haare an der Filteroberfläche haften.
- Wenn der Filter sichtbar verschmutzt ist oder sich verfärbt hat, ersetzen Sie ihn vor dem geplanten Austauschzeitpunkt.



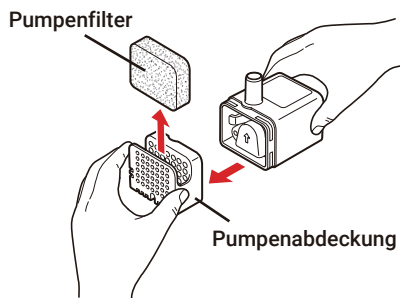
- Verwenden Sie für den Austausch den separat erhältlichen „Ersatz-Demineralisierungsfilter PET-WD02FT4“ von ELECOM für SILENT AQUA™.



Reinigung des Inneren der kabellosen Pumpe

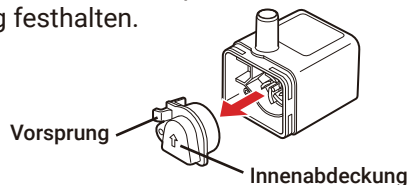
1

Halten Sie die kabellose Pumpe mit beiden Händen fest und entfernen Sie den Pumpenfilter und die Pumpenabdeckung.



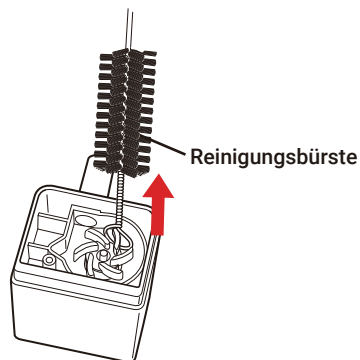
2

Entfernen Sie die innere Abdeckung, indem Sie den Knopf der Innenabdeckung festhalten.



3

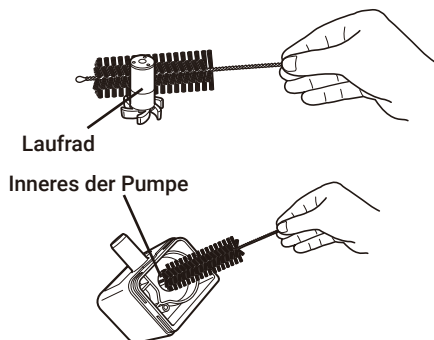
Entfernen Sie das Laufrad, indem Sie den Griff der mitgelieferten Reinigungsbürste darin einhaken.



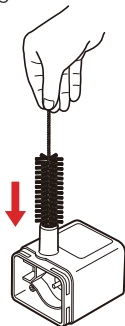
Reinigung und Lagerung (Fortsetzung)

4

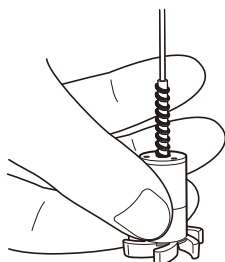
Reinigen Sie das Laufrad und das Innere der Pumpe mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.



- Reinigen Sie außerdem das Innere des Saugschlauchs.



- Entfernen Sie Kalkablagerungen und andere anhaftende Substanzen aus dem Inneren des Laufrads (Lagers) mit der unten gezeigten Bürste oder anderen Werkzeugen wie handelsüblichen Interdentalbürsten.



- Üben Sie bei der Reinigung des Inneren der Pumpe keine starke Kraft auf die Welle aus (die Stange in der Mitte, die das Laufrad stützt). Sollte die Welle verbogen werden, funktioniert das Laufrad nicht korrekt.

5

Waschen Sie den Schmutz mit Wasser vom Pumpenfilter ab.

● Hinweise für eine längere Lebensdauer der Pumpe

- Überprüfen Sie das Innere der Pumpe mindestens einmal im Monat. Schmutz, wie zum Beispiel Futterreste, Haare und Kalkablagerungen, die am Flügel des Laufrads haften oder im Inneren der Pumpe, wo das Laufrad entfernt wurde, können eine normale Rotation des Laufrads verhindern. Wenn solche Rückstände zurückbleiben, kann das Laufrad stecken bleiben und die Umwälzung des Wassers wird unterbrochen. Auch wenn der Wasserfluss normal erscheint, ist das Innere regelmäßig zu überprüfen und Verschmutzungen oder Kalkablagerungen sind sofort abwaschen.
- Ersetzen Sie die Pumpe etwa einmal im Jahr durch eine neue. Das Laufrad verschleißt bei längerer Verwendung und verringert die Pumpenleistung.
- Verwenden Sie für den Austausch die separat erhältliche „Ersatzpumpe PET-WD02MT-G“ von ELECOM für den SILENT AQUA™ automatischen Trinkbrunnen für Haustiere mit kabelloser Pumpe.

■ Lagerung des Produktes

Entfernen Sie den Schmutz, indem Sie das Reinigungsverfahren befolgen, und lassen Sie das Produkt vor der Lagerung gut an der Luft trocknen. Legen Sie das Produkt in der Verpackung, die Sie beim Kauf erhalten haben, oder in einer anderen Schachtel, bevor Sie es an einem Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit, kühl, dunkel und eben lagern.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die kabellose Pumpe funktioniert nicht.	Der Stecker des (im Handel erhältlichen) Netzteils ist nicht an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie den Stecker des (im Handel erhältlichen) Netzteils an eine Steckdose an.
	Die kabellose Pumpe ist nicht ordnungsgemäß am Wasserbehälter angebracht.	Bringen Sie die kabellose Pumpe ordnungsgemäß am Wasserbehälter an.
	Die Filterschale ist nicht ordnungsgemäß am Wasserbehälter angebracht.	Bringen Sie die Filterschale ordnungsgemäß am Wasserbehälter an.
	Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß an der Stromversorgungsbasis befestigt.	Bringen Sie den Wasserbehälter ordnungsgemäß an der Stromversorgungsbasis an.
	Am Flügel des Laufrads oder im Inneren der Pumpe, wo das Laufrad entfernt wurde, haften Schmutz (Futterreste, Haare usw.) oder Kalkablagerungen.	Entfernen Sie die Schmutz und die Kalkablagerungen vom Flügel des Laufrads und aus dem Inneren der Pumpe, wo das Laufrad entfernt wurde, indem Sie sie mit Wasser und der mitgelieferten Reinigungsbürste abwaschen.
	Das Kabel ist abgetrennt.	Tauschen Sie das Kabel durch das separat erhältliche „Ersatzstromkabel PET-WD02USB-G“ von ELECOM für den SILENT AQUA™ automatischen Trinkbrunnen für Haustiere mit kabelloser Pumpe aus.
	Die Teile sind nicht ordnungsgemäß im Inneren der kabellosen Pumpe angebracht.	Bringen Sie die Teile im Inneren der kabellosen Pumpe ordnungsgemäß an.
	Das Gerät wurde manuell ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät manuell ein.

Fehlersuche und -behebung (Fortsetzung)

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Es kommt kein Wasser heraus. Der Wasserfluss ist schwach. Ein ungewöhnliches Geräusch ist zu hören.	Einige Teile sind nicht ordnungsgemäß angebracht.	Überprüfen Sie, ob eine Fehlausrichtung zwischen der kabellosen Pumpe und dem Wasserbehälter oder zwischen dem Wasserbehälter und der Stromversorgungsbasis vorliegt, und bringen Sie sie ordnungsgemäß an.
	Das Produkt läuft mit einem leeren Wasserbehälter.	Gießen Sie eine angemessene Wassermenge (bis zur oberen Grenzlinie) in den Wasserbehälter.
	Der Wasserstand liegt unterhalb der unteren Grenzlinie des Wasserbehälters.	Gießen Sie eine angemessene Wassermenge (bis zur oberen Grenzlinie) in den Wasserbehälter.
	In der kabellosen Pumpe hat sich Luft angesammelt.	Ziehen Sie das (im Handel erhältliche) Netzteil aus der Steckdose. Halten Sie die gesamte Pumpe unter Wasser getränkt und setzen Sie den Wasserbehälter und die Stromversorgungsbasis ein. Schließen Sie das (im Handel erhältliche) Netzteil wieder an die Steckdose an. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, bis Wasser austritt.
	Das Laufrad ist gebrochen oder verschlissen.	Tauschen Sie die Pumpe durch eine separat erhältliche „Ersatzpumpe PET-WD02MT-G“ von ELECOM für den SILENT AQUA™ automatischen Trinkbrunnen für Haustiere mit kabelloser Pumpe aus.
	Schmutz (Futterreste, Haare usw.) hat den Pumpenfilter verstopft.	Waschen Sie die Verstopfung mit Wasser vom Pumpenfilter ab.
Die kabellose Pumpe ist heiß.	Das Produkt läuft mit einem leeren Wasserbehälter.	Füllen Sie eine angemessene Wassermenge in den Wasserbehälter.

* Wenn die obigen Probleme nicht behoben werden können oder andere Störungen oder Fehlfunktionen auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren.

Fehlermeldung

Tränkungsfehler werden durch eine rote LED-Leuchte gemeldet.

Fehler

- Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß an der Stromversorgungsbasis ausgerichtet.
- Die kabellose Pumpe befindet sich nicht im Wasserbehälter.
- Schmutz oder andere Fremdkörper haben sich angesammelt und dazu geführt, dass das Laufrad der kabellosen Pumpe stecken geblieben ist.

- Der Wasserstand liegt etwas unterhalb der unteren Grenzlinie.
Siehe „Einbau der Teile, Schritt 5⇒S.8“ für die untere Grenzlinie.

- Der Wasserbehälter ist leer.

Verhalten der LED-Leuchte



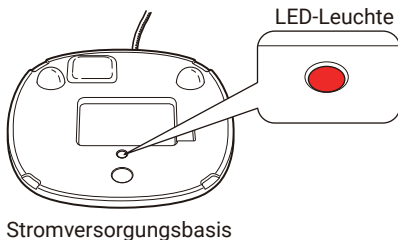
Beginnt nach circa 10 Sekunden, rot zu blinken.



Beginnt nach circa 10 Sekunden nach der Unterbrechung der Umwälzung des Wassers, rot zu blinken.



Blinkt rot.



- Siehe „[Fehlersuche und -behebung⇒S.15 bis S.16](#)“ für Informationen, wie die Fehler behoben werden.

Häufig gestellte Fragen

Frage	Antwort
Mein Haustier hat Angst vor dem Trinkbrunnen und will nicht daraus trinken. Was kann ich tun?	Verwenden Sie nicht mehr den Futternapf und die Wasserstelle, den/die Sie derzeit verwenden, sondern verwenden Sie stattdessen das Produkt allein. Lassen Sie es eine Weile stehen und lassen Sie Ihr Haustier lernen, wo es trinken kann. Diese Methode kann das Problem in den meisten Fällen lösen.
Wie häufig muss ich das Wasser nachfüllen?	Füllen Sie Wasser nach, bevor der Wasserstand unter die untere Grenzlinie des Wasserbehälters fällt. Wie schnell der Wasserstand sinkt, ist von mehreren Faktoren abhängig, darunter die Häufigkeit des Trinkens, die Anzahl der Haustiere, die das Produkt verwenden, sowie das Alter und der Gesundheitszustand der Haustiere.
Es ist ein gurgelndes Geräusch zu hören. Weist das auf eine Fehlfunktion hin?	Die Pumpe erzeugt ein Luftansauggeräusch, wenn der Wasserstand niedrig ist. Wenn Sie die Pumpe in diesem Zustand weiterbetreiben, führt dies zu einer Fehlfunktion. Fügen Sie sofort Wasser hinzu. Achten Sie auf den Wasserstand im Wasserbehälter, insbesondere im Sommer und in trockenen Jahreszeiten. Wenn der Wasserstand unterhalb der unteren Grenzlinie verbleibt, kann dies zu einer Fehlfunktion der Pumpe führen.
Kurz nach der Inbetriebnahme haftet etwas schwarzes Pulver an der Filterschale oder schwimmt im Wasser.	Dieses Pulver besteht aus feinen Partikeln der im Filter enthaltenen Aktivkohle und ist nicht gesundheitsschädlich. Falls gewünscht, können Sie es durch Schütteln und gründliches Auswaschen des Filters entfernen.
Kann ich ein Nahrungsergänzungsmittel oder ein Getränk für Haustiere mit dem Wasser im Wasserbehälter mischen?	Dies wird nicht empfohlen. Die im Filter enthaltene Aktivkohle kann den Nahrungsbestandteil absorbieren.
Darf ich Mineralwasser verwenden?	Dies wird nicht empfohlen. Das im Filter enthaltene Ionenaustauscherharz absorbiert unter anderem die Mineralien Magnesium und Kalzium.
Darf ich warmes Wasser in den Wasserbehälter gießen?	Gießen Sie kein warmes Wasser in den Wasserbehälter. Die Verwendung von warmem Wasser kann zu einer Fehlfunktion kommen. Außerdem kann es das Wachstum von Bakterien fördern.
Die Verwendung des Filters bewirkt, dass sich das Wasser gelb färbt. Warum?	Das Wasser kann sich direkt nach dem Start der Verwendung oder bei der ersten Verwendung des Filters nach einer längeren Nichtverwendung gelb verfärben. Dies ist auf die Elution aus dem Ionenaustauscherharz zurückzuführen und ist weder schädlich noch ein Anzeichen für Qualitätsprobleme.
Der Filter färbt sich rosa. Warum?	Der Filter kann sich aufgrund des Wachstums der Bakterien, die ursprünglich im Leitungswasser Ihrer Region vorhanden waren, rosa verfärben. Dies ist für Ihr Haustier nicht schädlich. Wenn Sie dies vermeiden möchten, wechseln Sie das Wasser und waschen Sie die Teile und den Filter häufig.

Technische Daten

Nennspannung	5 V $\overline{\text{=}}$
Stromaufnahme (maximal)	0,8 W
Stromversorgung (im Handel erhältliches) Netzteil)	Eingang: 100 bis 240 V AC, Ausgang: 5 V DC, 1 A
Maximale Kapazität	Circa 2 l
Material	Hauptgerät und Schale: ABS Filter: Polypropylen, Ionenaustauscherharz und Aktivkohle aus Kokosnussschalen
Größe des Hauptgeräts	Circa B177 × T177 × H144 mm (einschließlich Netzteil)
Gewicht	Circa 690 g (ohne das zugehörige USB-Stromkabel)
Zubehör	Zugehöriges USB-Stromkabel (Kabellänge circa 1,5 m, * ohne Stecker), Ersatzpumpenfilter, Reinigungsbürste
Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit	Temperatur: 5 bis 40 °C, Luftfeuchtigkeit: 10 bis 85 % (ohne Kondensation)
Lagertemperatur und Luftfeuchtigkeit	Temperatur: -10 bis 60 °C, Luftfeuchtigkeit: 5 bis 90 % (ohne Kondensation)
Herstellungsland	China



Achten Sie
während
der
Verwend-
ung auf
diese
Symptome.

- Das zugehörige USB-Stromkabel oder das (im Handel erhältliche) Netzteil wird ungewöhnlich heiß.
- Das Gerät gibt einen seltsamen Geruch oder Lärm ab.
- Das Hauptgerät ist gesprungen oder zerbrochen.
- Sie spüren ein Kribbeln, wenn Sie das Hauptgerät berühren.
- Jede andere Störung oder Fehlfunktion

Verwend-
ung
beenden

Trennen Sie beim Auftreten dieser Symptome das zugehörige USB-Stromkabel ab, um eine Fehlfunktion oder einen Unfall zu vermeiden. Wenden Sie sich dann an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

Responsible party

ELECOM USA, Inc.
2211 Michelson Dr. Suite 900,
Irvine, CA 92612 USA
elecomusa.com

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①塑胶部件	○	○	○	○	○	○
②金属部件	○	○	○	○	○	○
③电路板	×	○	○	○	○	○
④连接线	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

RoHS compliant
(Chứng Nhận Đạt Tiêu Chuẩn RoHS)
<https://www.elecom.co.jp/r/u310>



WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.



European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):

VISHTEC Ltd
3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria
compliance@vish-tec.com



Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

- ELECOM CO., LTD. besitzt das Urheberrecht an dieser Anleitung.
- Das unerlaubte Kopieren und/oder Vervielfältigen dieser Anleitung, ganz oder teilweise, ist untersagt.
- Die technischen Daten und das äußere Erscheinungsbild dieses Produkts können zum Zweck der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Geräteausfälle oder Fehlfunktionen anderer Geräte, die durch die Verwendung dieses Produkts verursacht werden.
- Prüfen Sie bei der Ausfuhr dieses Produkts die Ausfuhrbestimmungen für das Herkunftsland.
- Die Firmen- und Produktnamen auf der Verpackung und in der Anleitung sind in der Regel Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.
- USB Type-C® und USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Weltweiter Support



www.elecom.co.jp/r/s536

Ein Kunde, der außerhalb Japans kauft, sollte sich für Rückfragen an den örtlichen Händler im jeweiligen Erwerbsland wenden. Bei „ELECOM CO., LTD. (Japan)“ steht, außer in Japan, kein Kundendienst für Anfragen zum Kauf oder zur Verwendung in/aus anderen Ländern zur Verfügung. Zudem ist keine andere Fremdsprache als Japanisch verfügbar. Ersatz wird im Rahmen der ELECOM-Garantie geleistet.

Automatic Pet Water Fountain
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
2nd edition, February 5, 2025

ELECOM

©2025 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

MSC-PET-WD02-G-0148 ver.112